



Universiteit
Leiden
The Netherlands

**Language, law and loanwords in early medieval Gaul:
language contact and studies in Gallo-Romance phonology**
Kerkhof, A.E.

Citation

Kerkhof, A. E. (2018, October 9). *Language, law and loanwords in early medieval Gaul: language contact and studies in Gallo-Romance phonology*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/66116>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/66116>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Bibliography

Bibliographical Abbreviations

- AAG Schützeichel: *Althochdeutscher und Altsächsischer Glossenwortschatz*
CIL *Corpus Inscriptionum Latinarum*
EWA Lloyd: *Etymologisches Wörterbuch des Althochdeutschen*.
EWN Philippa: *Etymologisch Woordenboek van het Nederlands*.
FEW Wartburg: *Französisches Etymologisches Wörterbuch*.
MGH *Monumenta Germaniae Historia*
MGH Auct.Ant. = *Auctores Antiquissimi*
MGH Concil. = *Concilia*
MGH SS Rer.Merov = *Scriptores Rerum Merovingicarum*
MGH LL = *Leges in folio*
MGH LL Form.Mer. = *Leges Formulae Merovingici et Karolini aevi*
MGH LL Leg.Nat. = *Leges nationum Germanicarum*
MGH DD Mer. = *Diplomata regum Francorum e stirpe Merovingica*
MNW Verwijs/Verdam: *Middelnederlands Woordenboek*.
ONW Quak: *Oudnederlands Woordenboek*.
REW Meyer-Lübke: *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*.
VMNW Pijnenburg: *Vroegmiddelnederlands Woordenboek*.

References

- Abaev, Vasily I.
1958-1989 *Istoriko-jatimologiceskij slovar' osetinskogo jazyka, akademija nauk SSSR institut jazykoznaniya, leningradskoe otdelenije, leningrad*.
Adams, Douglas Q.
1997 "Plow", in: J.P. Mallory & D. Q. Adams (eds.), *Encyclopedia of Indo-European Culture*, London, Chicago, 434-436.
Adams, James N.
2007 *The regional diversification of Latin 200 BC-600 AD*, Cambridge University Press, Cambridge, New York.
Aikhenvald, Alexandra Y.
1999 "Areal diffusion and language contact in the Icana-Vaupes basin, north-west Amazonia", in: Robert M.W. Dixon & Alexandra Y. Aikhenvald (eds.), *The Amazonian Languages*, Cambridge University Press, Cambridge, 384-416.
2002 *Language Contact in Amazonia*, Oxford University Press, Oxford, New York.
Alemany, Agustí
2000 *Sources on the Alans; A critical compilation*, Handbuch der Orientalistik, Zentralasien 5, Brill, Leiden.

- Al-Jallad, Ahmad
 2014 "Aş-şādu llati ka-s-sin – evidence for an affricated şad in Sibawayh", *Folia Orientalia* XLXI, 51-57.
- Alkire, Ti & Carol Rosen
 2010 *Romance Languages; a Historical Introduction*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Allan, Keith & Kate Burridge
 2006 *Forbidden Words; Taboo and the Censoring of Language*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Allsen, Thomas T.
 2006 "Falconry and the exchange networks of Medieval Europe", in: Kathryn L. Reyerson, Theofanis G. Stavrou & James D. Tracy (eds.), *Premodern Russia and its world; essays in honor of Thomas S. Noonan*, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden.
- Amory, Patrick
 1997 *People and Identity in Ostrogothic Italy, 489-554*, Cambridge Studies in Medieval Life and Thought, Cambridge University Press, Cambridge.
- Andersen, Henning
 2003 "Introduction", in: Henning Andersen (ed.), *Language Contacts in Prehistory; Studies in Stratigraphy*, Benjamins, Amsterdam, 1-10.
- Andersen, Thomas Barnebeck, Peter Sandholt Jensen & Christian Stejner Skovsgaard
 2013 "The Heavy Plough and the Agricultural Revolution in Medieval Europe," *Discussion Papers on Business and Economics* 6/2013, 0-19.
- Anderson, William B. (ed.)
 1936 *Sidonius; Poems and Letters with an English translation, introduction and notes in two volumes*, Volume I, The Loeb Classical Library, Harvard University Press.
- Anthony, David W.
 2007 *The Horse, the Wheel and Language*, Princeton University Press, Princeton.
- Ascoli, Graziadio I.
 1878 "Varia", *Archivio Glottologico Italiano* III, 442-471.
 1882 "Lettere glottologiche: prima lettera", *Rivista di filologia e di istruzione classica* 10, 1-71.
- Asbaghi, Asya
 1988 *Persische Lehnwörter im Arabischen*, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden.
- Aslanov, Cyril
 2013 "Crusaders Old French", in: Deborah L. Arteaga (ed.), *Research on Old French: The State of the Art*, Springer: Dordrecht, Heidelberg New York, London, 207-220.
- Axel, Katrin & Helmut Weiss
 2011 "Pro-Drop in the History of German From Old High German to the Modern Dialects", In: P. Gallman and M. Wratil (eds.), *Null Pronouns*, Studies in Generative Grammar, Mouton de Gruyter, Berlin, 2011, 21-52.
- Axel, Katrin
 2007 *Studies on Old High German Syntax; left sentence periphery, verb placement and verb-second*, Linguistics Today/Linguistik Aktuell 112, John Benjamins, Amsterdam, Philadelphia.
- Baehrens, Emile
 1874 *XII Panegyrici Latini*, Lipsiae.
- Baehrens, Willem A.
 1967 *Sprachlicher Kommentar zur Vulgärlateinischen Appendix Probi*, Bouma's Boekhuis, Groningen.
- Baeteman, Cecile
 2007 "De onstaansgeschiedenis van onze kustvlakte", *De Grote Rede* 18, 2-10.

- Baist, Gottfried
1886 "Ploum - plaumorati", *Archiv für lateinische Lexicographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins* 3, 258-286.
- Baldinger, Kurt
1998 *Etymologien: Untersuchungen zu FEW 21-23, Issue 288*, Niemeyer Verlag, Tübingen.
- Banniard, Michel
1991 "Rhabanus Maurus and the vernacular languages", in: Roger Wright (ed.), *Latin and the Romance languages in the Early Middle Ages*, Routledge, London, New York, 164-174.
2013 "Quelques exemples de compromis morphologiques au VIII^e siècle en Francia", Mary Garrison, Arpad P. Orbán & Marco Mostert (eds.), *Spoken and Written Language; relations between Latin and the Vernacular Languages in the Earlier Middle Ages*, *Utrecht Studies in Medieval Literacy* 24, Brepols, 163-184.
- Barbujani, Guido
1991 "What do languages tell us about human microevolution", *Trends in Ecology and Evolution* 6,5, 151-156.
- Barta, Andrea
2017 "The Siscia curse tablet from a linguistic point of view : a new autopsy", *Graeco-Latina Brunensia* 22, 23-41.
- Bately, Janet
2003 "Manuscript Layout and the Anglo-Saxon Chronicle," in: Donald Scragg (ed.), *Textual and Material culture in Anglo-Saxon England; Thomas Northcote Toller and the Toller Memorial Lectures*, Cambridge, 1-22.
- Beekes, Robert
2009 *Etymological Dictionary of Greek* (2 vols), Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series 10, Brill, Leiden.
- Beekman, Anton A.
1932 *Nederland als polderland; beschrijving van den eigenaardigen toestand der belangrijkste helft van ons land tevens bevattende de topografie van dat gedeelte met de voornaamste bijzonderheden toegelicht door kaarten en tekeningen*, Thieme & Cie: Zutphen.
1941 *Middelnederlandsch Woordenboek* 11, E. Verwijs & J. Verdam (eds.), Martinus Nijhof, The Hague.
- Beele, Wilfried
1984 "Van borsel tot meuzel", in: W.J.J. Pijnenburg, K. Roelandts & V.F. Vanacker (eds.), *Feestbundel voor Maurits Gysseling; opstellen door vrienden en vakgenoten aangeboden bij gelegenheid van zijn 65^e verjaardag*, Instituut voor Naamkunde, Leuven, 23-25.
- Benecke, Georg Friedrich, Müller, Wilhelm & Friedrich Zarncke
1854-1866 *Mittelhochdeutsches Wörterbuch; mit Benutzung des Nachlasses von Georg Friedrich Benecke ausgearbeitet von Wilhelm Müller und Friedrich Zarncke*, 3 volumes, Hirzel Verlag, Leipzig.
- Bentley, Michael
1999 *Modern Historiography; and Introduction*, Routledge, London, New York.
- Berger, Heinrich
1898 *Beiträge zur Untersuchung der in der französischen Sprache ältester Zeit nachweisbaren Lehnwörtern*, Inaugural Dissertation Breslau, Breslau.
- Bergmann, Werner
1997 "Personennamen und Gruppenzugehörigkeit nach dem Zeugnis der merowingischen Königsurkunden", Dieter Geuenich, Wolfgang Haubrichs & Jörg Jarnut (eds.), *Nomen et Gens; Zur historischen Aussagekraft frühmittelalterlicher Personennamen*, Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde 16, de Gruyter, Berlin, New York, 94-105.

De Bernardo Stempel, Patrizia

- 2004 "Nehalen(n)ia, das Salz und das Meer," *Österreichische Akademie der Wissenschaften; Anzeiger der philosophisch-historischen Klasse* 139, 181–193.

Berschin, Walter

- 2013 "Die Figur des Dolmetschers in der biographischen Literatur des westlichen Mittelalters (IV.-XII. Jh.)," in: Mary Garrison, Arpad P. Orbán & Marco Mostert (eds.), *Spoken and written language: relations between Latin and the vernacular languages in the earlier Middle Ages*, Brepols, Turnhout, 59–72.

Besse, Maria

- 2000 "Les doublets toponymiques le long de la frontière linguistique: méthodologie, chronologie, phonétique, étude de cas. L'exemple de la Belgique," *Handelingen van de Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie* 72, 35–102.

Beyerle, Franz

- 1962 "Süddeutschland in der politischen Konzeption Theoderichs des Grossen," in: *Grundfragen der alemannischen Geschichte; Mainauvorträge 1952*, Vorträge und Forschungen Konstanzer Arbeitskreis für mittelalterliche Geschichte, Jan Thorbecke Verlag, Lindau, Konstanz, 63–82.

Bielmeier, Roland

- 1989 "Sarmatisch, Alanisch, Iassisch und Altossetisch," Rüdiger Schmitt (ed.), *Compendium Linguarum Iranicarum*, Reichart, Wiesbaden, 236–245.

Bigus, Marta

- 2011 "Codex Argenteus and political ideology in Ostrogothic kingdom," *LYCHNOS*, 7–27.

Billy, Pierre-Henri

- 2007 "Toponymie française et dialectologie gauloise," in: Pierre-Yves Lambert & Georges-Jean Pinault (eds.), *Gaulois et Celtique Continentale*, École Pratique des Hautes Études Sciences historiques et philologiques III, Hautes Études du Monde Gréco-Romain 39, Librairie Droz, Genève, 127–143.

Blažek, Václav & Kristýna Dufková

- 2016 "Psl. *plugъ < z germ. *plōgu-/*plōga- < kelt.?" , *Linguistica Brunensia* 64, 2, 55–63.

Bloch, Marc L. B.

- 1966 *French Rural History; an Essay On Its Basic Characteristics*, University of California Press,

Berkeley.

Blok, Dirk P.

- 1965 "Toponymische gegevens over Merovingisch-Karolingisch Midden- en West-Nederland," in A. Weijnen (ed.), *Frankisch, Merovingisch, Karolingisch*, Assen, 51–62.
- 2003 "Altniederländisch in lateinischen Dokumenten," In: W. Pijnenburg A. Quak & T. Schoonheim (eds.), *Quod Vulgo Dicitur: Studien zum Altniederländischen*, Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik 73, 169–182.

Blom, Alderik H.

- 2009 "The Inscription of Rom (Deux-Sevres)," *Studia Celtica* XLIII, 53–71.
- 2009 "Lingua Gallica, lingua celtica, Gaulish, Gallo-Latin or Gallo-Romance," *Keltische Forschungen* 4, 7–54.
- 2011 "Endlicher's Glossary," *Études Celtiques* xxxvii, 159–181.

Bloomfield, Leonard

- 1933 *Language*, Holt, New York.

Böhme, Horst Wolfgang

- 1974 *Germanische Grabfunde des 4. bis 5. Jahrhunderts zwischen unterer Elbe und Loire: Studien zur Chronologie und Bevölkerungsgeschichte*, Beck, München.

- Boone, Willem J. de
1954 *De Franken: van hun eerste optreden tot de dood van Childerik*, Amsterdam.
- Bonnet, Maximilianus
1890 *Le latin de Gregoire de Tours*, Hachette, Paris.
- Bonfante Larissa (ed.)
1999 *Giuliano Bonfante; The origin of the Romance languages, stages in the development of Latin*, Winter Verlag, Heidelberg.
- Bossu, Jozef
1983 *Vlaanderen in Oude Kaarten; drie eeuwen cartografie*, Lannoo: Tielt.
- Bosworth, Joseph & Thomas Northcote Toller
1898 *An Anglo-Saxon Dictionary: Based on the Manuscript Collections of the Late Joseph Bosworth*, Oxford.
- Bouchard, Constance Brittain
2014 *Rewriting Saints and Ancestors; Memory and Forgetting in France 500 - 1200*, University of Pennsylvania Press, Philadelphia.
- Bourciez, Édouard
1921 *Précis Historique de Phonétique Française*, Nouvelle Collection à l'usage des classes, seconde série III, (5th rev. ed.; 1st ed. 1900), Paris.
1956 *Éléments de linguistique romane*, Librairie Klincksieck, (4th rev. ed.; 1st ed. 1910) Paris.
- Bourciez, Edouard & J. Bourciez
1958 *Précis de phonétique française*, (9th rev.ed.), Klincksieck, Paris.
- Bourdieu, Pierre
1997 *Outline of a theory of practice*, Cambridge studies in social anthropology 16, Cambridge University Press, Cambridge.
1991 *Language & Symbolic Power*, Polity Press, Cambridge.
- Boutkan, Dirk
1995 *The Germanic 'Auslaut Gesetze'*, Leiden Studies in Indo-European 4, Rodopi, Amsterdam, Atlanta.
- Boutkan, Dirk & Sjoerd Michiel Siebinga
2005 *Old Frisian Etymological Dictionary*, Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series I, Brill, Leiden, Boston.
- Brandão de Carvalho, Joaquim
2008 "Western Romance", in: Joaquim Brandão de Carvalho, Tobias Scheer & Philippe Ségéral (eds.), *Lenition and Fortition*, Studies in Generative Grammar 99, de Gruyter, Berlin, New York, 207-234.
- Braune, Wilhelm & Ernst A. Ebbinghaus
1994 *Althochdeutsches Lesebuch*, (2nd rev.ed.; 1875), Niemeyer Verlag, Tübingen.
- Braune, Wilhelm & Walther Mitzka
1967 *Althochdeutsche Grammatik*, (2nd rev.ed.; 1886), Niemeyer Verlag, Tübingen.
- Broëns, Maurice
1963 "Les appellatifs germaniques dans les noms de lieu et de cours d'eau de la moitié méridionale de la France", in: D.P. Blok (ed.), *Proceedings of the Eighth International Congress of Onomastic Sciences*, Mouton, The Hague, Paris, 58-62.
- Brosman, Paul W. jr.
1999 *The Rhine Franconian Element in Old French*, Studies in Old Germanic Languages and Literatures vol. 5, Peter Lang.
- Brown, Warren C.
2011 *Violence in Medieval Europe*, Routledge, London, New York.

Bruckner, Albert & Robert Marichal

- 1981 *Chartae Latinae Antiquiores; Facsimile-edition of the Latin charters prior to the ninth century*, part XIII France I, Urs Graf Verlag, Zürich.

Brulet, Raymond

- 2017 "The Roman army and military defence in Northern Gaul and the Germanic provinces during the Late Empire", in: Nico Roymans, Stijn Heeren & Wim De Clercq (eds.), *Social Dynamics in the Northwest Frontiers of the Late Roman Empire; beyond decline and transformation*, Amsterdam University Press, Amsterdam, 39-56.

Buccini, Anthony

- 2003 "'Ab errore liberato". The Northern Expansion of Frankish Power in the Merovingian Period and the Genesis of the Dutch language," in: *Quod Vulgo Dicitur: Studien zum Altniederländischen*, Willy Pijnenburg, Arend Quak & Tanneke Schoonheim eds., *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 57, Rodopi, Amsterdam, New York, 183-220.

Buchi, Éva & Wolfgang Schweickard (eds.)

- 2014 *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom); Genèse, Méthodes et Résultats*, Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 381, de Gruyter, Berlin, München, Boston.
- 2016 *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom); Pratique lexicographique et Réflexions théoriques*, Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 402, de Gruyter, Berlin, München, Boston.

Burdy, Philipp

- 2006 *Untersuchungen zu lat. au und seinen romanischen Nachfolgern*, *Romanistik in Geschichte und Gegenwart* 14, Buske Verlag, Hamburg.

Burgess, Glyn S. & Elsibeth van Houts

- 2004 *The History of the Norman people; Wace's Roman de Rou*, Boydell Press, Woodbridge.

Burmeister, S.

- 2000 "Archaeology and Migration; approaches to an Archaeological Proof of Migration", *Current Anthropology* 41, 4, 539-567.

Brüch, Joseph

- 1922 "Literaturgeschichte und sprachgeschichte" in: *Hauptfragen der Romanistik; Festschrift für Philipp August Becker zum 1. Juni 1922*, Sammlung romanischer Elementar- und Handbücher V, Untersuchungen und Texte 4, Winter Verlag, Heidelberg, 195-218.

Cameron, Kenneth

- 1992 *The Place-Names of Lincolnshire part III; the Wapentake of Walshcroft; in collaboration with John Field and John Insley*, *English Place-Name Society* LXVI.

Campbell, Alistair

- 1959 *Old English Grammar*, Clarendon Press, Oxford.

Campbell, Lyle

- 2004 *Historical linguistics: an introduction*. (2nd ed.; 1st ed. 1999) Edinburgh university press, Edinburgh.

Casaretto, Antje

- 2004 *Nominale Wortbildung der gotischen Sprache; die Derivation der Substantive*, *Indogermanische Bibliothek Dritte Reihe*, Universitätsverlag Winter, Heidelberg.

Chambers, J.K. & Peter Trudgill

- 1980 *Dialectology*, Cambridge Textbooks in Linguistics, Cambridge.

Chambon, Jean-Pierre

- 1996 "Note sur les noms de famille méridionaux Chab(b)ert, Chabbal, Chabaud, Chatard, Xatart, Xammar et quelques autres (domaines Provençal, francoprovençal et catalan)", in: *Travaux de Linguistique et de Philologie; recueil annuel fondé en 1963 par Georges Straka et publié par Georges*

- Kleiber et Gilles Roques avec le concours du Centre National de la Recherche Scientifique XXXIII - XXXIV, Klincksieck, Strasbourg-Nancy.
- 2014 "Réflexions sur la reconstruction comparative en étymologie romane: entre Meillet et Herman", in: Martin Glessgen & Wolfgang Schweickhard (eds.), *Étymologie romane. Objets, méthodes et perspectives*, Bibliothèque de Linguistique Romane 13, Éditions de Linguistique et de Philologie, Strasbourg, 141-159.
- Charles-Edwards, Thomas M.
- 2000 "Law in the western kingdoms between the fifth and seventh century", in: Averil Cameron, Bryan Ward-Perkins & Michael Whitby (eds.), *Cambridge Ancient History vol. 14; Late Antiquity: Empire and Successors, AD 425-600*, Cambridge University Press, Cambridge, 260-287.
- Chaussée, François de la
- 1974 *Initiation a la phonétique historique de l'ancien français*, Bibliothèque Française et Romane Initiation, Textes et Documents 7, Éditions Klincksieck, Paris.
- Cheung, Johnny
- 2002 *Studies in the Historical Development of the Ossetic Vocalism*, Beiträge zur Iranistik 21, Ludwig Reichert Verlag, Wiesbaden.
- Chernykh, P.
- 1999 *Istoriko-jatimologičeskij slovar' sovremennogo russkogo jazyka; tom II Pancir'-Jashtur*, Moscow.
- Clackson, James & Geoffrey Horrocks
- 2007 *The Blackwell History of the Latin Language*, Blackwell Publishing, Malden, Oxford.
- Claussen, M.A.
- 2004 *The Reform of the Frankish Church: Chrodegang of Metz and the Regula canonicorum in the eighth century*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Clauson, Gerard
- 1972 *An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish*, Clarendon Press, Oxford.
- Clover, Carol J.
- 1980 "The Germanic Context of the Unferþ episode," *Speculum* 55, issue 3, 444-468.
- 1993 "Regardless of Sex: Men, Women, and Power in Early Northern Europe", *Representations* 44, 1-28.
- Comet, Georges
- 1997 "Technology and agricultural expansion in the middle ages: the example of France north of the Loire", in: Grenvill Astill & John Langdon (eds.), *Medieval farming and technology; the impact of agricultural change in northwest Europe*, Brill, Leiden New York, Cologne, 11-40.
- Costambeys, Marios, Matthew Innes & Simon Maclean
- 2011 *The Carolingian world*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Corominas, Joan
- 1954 *Diccionario Crítico Etimológico de la lengua Castellana; volúmen II CH-K*, 4 volumes, Francke Verlag, Bern.
- Corpus Inscriptionum Latinarum
- 1862 *Corpus inscriptionum latinarum: consilio et auctoritate Academiae litterarum regiae borussicae editum*, Reimer, Berolini.
- Clackson, James & Geoffrey Horrocks
- 2007 *The Blackwell History of the Latin Language*, Blackwell publishing.
- Corti, Carla
- 2004 *L'ager nord-occidentale della città di Mutina: Il popolamento nel carpigiano e nella media pianura dalla romanizzazione al tardoantico-altomedioevo*, Studia Archaeologica 126, Rome.
- Cravens, Thomas D.

- 1991 "Phonology, phonetics and orthography in Late Latin and Romance: the evidence for early intervocalic sonorization", in: Roger Wright (ed.), *Latin and the Romance languages in the Early Middle Ages*, Routledge, London, New York, 52-68.
- 2000 "Romance Lenition," in: *New Approaches to Old Problems: Issues in Romance Historical Linguistics*, Steven N. Dworkin & Dieter Wanner (eds.), Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science IV, Current Issues in linguistic theory, John Benjamins, Amsterdam, 47-64.
- 2002 *Comparative Historical Dialectology; Italo-Romance clues to Ibero-Romance sound change*, Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science series IV, Current Issues in Linguistic Theory 231, John Benjamins, Amsterdam, Philadelphia.
- Croft, William
- 2003 "Mixed languages and acts of identity: An evolutionary approach", in: Yaron Matras and Peter Bakker (eds.), *The mixed language debate*, de Gruyter, Berlin 41-72.
- Crowley Terry & Claire Bowern
- 2009 *An Introduction to Historical Linguistics*, Oxford University Press.
- Curtet, Albert
- 1958 "Les rochers gravés de Saint-Aubin-de-Baubigné; leur attribution à une colonie barbare d'origine militaire implantée par les Romains du Bas-Empire," *Bulletin de la Société préhistorique de France* 55, 7-8, 378-383.
- Dalola, Amanda
- 2012 "the adaptation of /h/ in Old French loanwords", in: Jason Smith & Tabea Ihsane (eds.), *Romance Linguistics 2012: Selected papers from the 42nd Linguistic Symposium*, Benjamins: Amsterdam, Philadelphia, 133-146.
- Dauzat, Albert
- 1930 *Histoire de la langue française*, Payot, Paris.
- 1948 *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Larousse, Paris.
- Dauzat, A., Ch. Rostaing
- 1963 *Dictionnaire étymologique des noms de lieux en France*, Paris.
- De Beaurepaire, François
- 1986 *Les noms des communes et anciennes paroisses de la Manche*, A. et J. Picard Éditions, Paris.
- Deckers, Pieterjan
- 2012 "A toponymic perspective on the early medieval settlement of the southern North Sea shores of mainland Europe", *Journal of the English place-name Society* 44, 12-32.
- 2017 "Cultural Convergence in a Maritime Context; Language and material culture as parallel phenomena in the early-medieval southern North Sea region", in: John Hines & Nelleke IJssenagger (eds.), *Frisians and the North Sea Neighbours; from the fifth century to the Viking Age*, Woodbridge, Rochester, Boydell and Brewer, 173-192.
- Declercq, Georges
- 1993 "Van 'renovatio ordinis' tot 'traditio romana', De abdij van Egmond en de Vlaamse kloosterhervormingen van de 12de eeuw", in: G.N.M. Vis & J. P. Gumbert (eds.), *Egmond tussen Kerk en Wereld*, 163-182.
- De Dardel, Robert
- 1996 *A la recherche du protoroman*, Niemeyer Verlag, Tübingen.
- De Grauwe, Luc
- 2003 "Westfrankisch: bestaat dat? Over Westfrankisch en Oudnederlands in het oud-theodische variëteitencontinuüm," in: *Quod Vulgo Dicitur: Studien zum Altniederländischen*, Willy Pijnenburg, Arend Quak & Tanneke Schoonheim eds., *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 57, Rodopi, Amsterdam, New York, 93-112.

- Delamarre, Xavier
 2003 *Dictionnaire de la langue Gauloise; une approche linguistique du vieux-celtique continental*, Collection des Hesperides, Éditions Errance, Paris.
- Deonna, Waldemar
 1945 "Inscriptions de plaques de ceinturons "burgondes"", *Zeitschrift für schweizerische Geschichte/Revue d'histoire Suisse* 25,3, 305-319.
- De Planhol, Xavier
 1994 *An Historical Geography of France*, Cambridge Studies in Historical Geography 21, 1st ed. 1988, translated by Janet Lloyd, Cambridge University Press, Cambridge.
- De Poerck, Guy
 1953 *La diphthongaison des voyelles fermées du latin, principalement dans le domaine gallo-roman, et la palatalisation de ū*, Romanica Gandensia I, Gand.
- Derksen, Rick
 2008 *Etymological Dictionary of the Slavic Inherited Lexicon*, Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series 4, Brill, Leiden.
- Derksen, Rick
 2015 *Etymological Dictionary of the Baltic Inherited lexicon*, Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series 13, Brill, Leiden.
- Deshayes, Albert
 2003 *Dictionnaire Étymologique du Breton*, Chasse-Marée.
- Desnerck, Roland, Magdalena Devos, Jan Seys, Johan Termote, Carlos Van Cauwenberghe & Jan Parmentier
 2012 "Zeewoorden: een speurtocht naar de naamsverklaring van zandbanken, geulen en andere 'zee-begrippen", *De Grote Rede, Nieuws over onze Kust en Zee* 33, 29-33.
- Devillers, O. & J. Meyers
 2001 *Frédégaire; chronique des temps mérovingiens (livre IV et continuation)*, Brepols, Turnhout.
- Devleeschouwer, J.
 1957 "Le Namurois, région bilingue jusqu'a l'époque carolingienne", *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* LXVII, 1-26.
- De Vries, Jan
 1962 *Altnordisches Etymologisches Wörterbuch*, (2nd rev. ed.), Brill, Leiden.
- De Vries, Jan & Felicien de Tollenaere
 1971 *Nederlands Etymologisch Woordenboek*, Brill, Leiden.
- Diculescu, Constantin C.
 1923 *Die Wandalen und die Goten in Ungarn und Rumänien*, Mannus-bibliothek 34, Leipzig
- Dierkens, Alain & Patrick Perin
 2003 "The 5th-century advance of the Franks in Belgica II," in: E. Taayke & J.H. Looijenga, O.H. Harsema & H.R. Reinders (eds.), *Essays on the early Franks*, Barkhuis & Groningen University Library, Groningen, 165-193.
- Dietz, Klaus
 1993 "Die kontinentalen Örtlichkeitsnamen der altenglischen Annalen," in: *Anglo-Saxonica: Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte der englischen Sprache und zur altenglischen Literatur; Festschrift für Hans Schabram zum 65. Geburtstag*, Klaus R. Grinda & Claus-Dieter Wetzel eds., Wilhelm Fink Verlag, München, 483-514
- Diez, Friedrich C.
 1861 *Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen*, (2nd revised edition), Adolph Marcus: Bonn.
- Doerfer, Gerhard

- 1967 *Türkische und mongolische Elementen im Neupersischen unter besonderer berücksichtigung älterer neupersischer Geschichtsquellen vor allem der mMongolen- und Timuridenzeit; band III Türkische elementen im Neupersischen*, Akademie der Wissenschaften und der Literatur
Veröffentlichungen der orientalischen Kommission, Steiner Verlag GMBH, Wiesbaden.
- Dottin, Georges
1920 *La langue Gauloise; grammaire, textes et glossaire*, Klincksieck, Paris.
- Drew, Katherine F.
1988a "Legal materials as a source for Early Medieval social history" in: *Law and Society in Early Medieval Europe*, Studies in Legal History 1, (reprint of Rice University Studies 1974 60/4), Variorum reprints, London, 33-43.
1988b "The Family in Frankish Law" in: *Law and Society in Early Medieval Europe*, Studies in Legal History 1, Variorum reprints, London, 1-11.
1988c "The Barbarian Kings as Lawgivers and Judges" in: *Law and Society in Early Medieval Europe*, Studies in Legal History 1, (Reprint of "Life and Thought in the Early Middle Ages," R.S. Hoyt ed., 1967), Variorum reprints, London, 7-29.
1991 *The Laws of the Salian Franks; translated and with an introduction by Katherine Fischer Drew*, University of Pennsylvania Press, Philadelphia.
- Driem, George van
2001 *Languages of the Himalayas volume I; an ethnolinguistic handbook*, Handbuch der Orientalistik 2, Brill, Leiden.
- Drinkwater, J. F. & Hugh Elton
1992 *Fifth-century Gaul: a crisis of identity?* Cambridge University Press, Cambridge.
- Drinkwater, J. F.
1992 "The Bacaudae of fifth-century Gaul," in: John Drinkwater & Hugh Elton (eds.), *Fifth-century Gaul: a crisis of identity?*, Cambridge University Press, Cambridge, 208-217.
- Dumézil, Bruno
2005 *Les racines chrétiennes de l'Europe; conversion et liberté dans les royaumes barbares Ve - VIIIe siècle*, Fayard.
- Durlat, Jean
1988 "Le salaire de la paix sociale dans les royaumes barbares," *Anerkennung und Integration: Zu den wirtschaftlichen Grundlagen der Völkerwanderungszeit (400-600)*, H. Wolfram & A. Schwarcz eds., 21-72.
- Durme, Luc Van
1996 *Galloromaniae Neerlandicae Submersae Fragmenta*, Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, Gent.
2002 "Genesis and evolution of the Romance-Germanic language border in Europe," In: Jeanine Treffers-Daller & Roland Willemyns 2002 (eds.), *Language Contact at the Romance-Germanic Language Border*, Multilingual Matters LTD, Clevedon, Buffalo, Toronto, Sidney, 9-21.
- Düwel, Klaus
2001 *Runenkunde*, (3d rev.ed.; 1st ed. 1968), Metzler, Stuttgart.
- Eckhardt, Karl August (ed.)
1962 *Pactus Legis Salica*, Monumenta Germaniae Historica; Leges Nationum Germanicarum IV, Hannover.
1966 *Leges Alamannorum*, Monumenta Germaniae Historica, Leges nationum Germanicarum [MGH LL nat. Germ.], Hannover.
1969 *Lex Salica*, Monumenta Germaniae Historica; Leges Nationum Germanicarum IV, Hannover.
- Eckert, Penelope

- 2000 *Linguistic Variation as a Social Practice: the Linguistic Construction of Identity in Belten High, Language in Society* 27, Blackwell, Oxford.
- Eggenberger, Jakob
 1961 *Das Subjektspronomen im Althochdeutschen: ein Syntaktischer Beitrag zur Frühgeschichte des deutschen Schrifttums*, Sulser & Co, Zürich.
- Egger, Rudolf
 1962 "La tablette d'exécration de Rom (Deux-Sèvres): son déchiffrement, sa langue et les acteurs gallo-romains", *Ogam* 14, 431-46.
- Eichenhofer, Wolfgang
 1989 *Diachronie des betonten Vokalismus im Bündnerromanischen seit dem Vulgärlatein*, Romanica Raetica 6, Juris, Zürich.
- Ekwall, Eilert
 1960 *The concise Oxford dictionary of English place-names*, (4th ed.), Clarendon press, Oxford.
- Elcock, William D.
 1960 *The Romance Languages*, Macmillan Company, New York.
- Emrich, Willi
 1965 *Griesgram oder die Geschichte vom Topf; Querolus sive Aulularia, Lateinisch und Deutsch*, Schriften und Quellen der alten Welt band 17, Akademie-Verlag, Berlin.
- Englebert, Annick
 2015 *Phonétique historique et histoire de la langue*, Champs Linguistiques Manuels, De Boeck, Bruxelles.
- Esmonde Cleary, Simon
 2013 *The Roman West, AD 200-500; An Archaeological Study*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Epps, Patience
 2015 "Historical linguistics and socio-cultural reconstruction", in: Claire Bower & Bethwyn Evans (eds.), *Routledge Handbook of Historical Linguistics*, Routledge London, New York, 579-597.
- Eufe, Rembert
 2013 "Die Ortsnamen auf den merowingischen Monetarmünzen des Münzkabinetts des Bode-Museums Berlin" In: *Die merowingischen Monetarmünzen. Historische, numismatische und philologische Untersuchungen auf Grundlage des Bestandes im Münzkabinett der Staatlichen Museen zu Berlin*, Albrecht Greule, Jörg Jarnut, Bernd Kluge & Maria Selig eds., Paderborn.
- Evans, D. Ellis.
 1967 *Gaulish personal names: a study of some Continental Celtic formations*, Clarendon, Oxford.
- Ewig, Eugen
 1998 "Trojamythos und fränkische Frühgeschichte", in: Dieter Geuenich (ed.), *Die Franken und die Alemannen bis zur „Schlacht bei Zülpich“ (496/97)*, Reallexikon der germanischen Altertumskunde Ergänzungsbände 19, de Gruyter, Berlin, 1-30.
- Falc'hun, François
 1951 *Le système consonantique du breton avec une étude comparative de phonétique expérimentale*, PhD dissertation, Rennes.
 1962 "Le breton, forme moderne du gaulois", *Annales de Bretagne* 69, 4, 413-428.
 1963 "Celtique continental et celtique insulaire en Breton", *Annales de Bretagne* 70, 4, 425-454.
- Falluomini, Carla
 2014 "The Gothic fragment from Bologna", *Zeitschrift für deutsches Alterthum und deutsche Litteratur* 143, 3, 335-361.
- Fanciullo, Franco

- 1988 "Lucania", in: Günter Holtus, Michael Metzeltin & Christian Schmitt (eds.), *Lexikon der romanistischen Linguistik* vol.4, Niemeyer, Tübingen, 669-688.
- 1997 *Raddoppiamento sintattico e ricostruzione linguistica nel sud italiano*, ETS, Pisa.
- Fellows-Jensen, Gillian
- 1995 "The light thrown by the early place-names of Southern Scandinavia and England on population movement in the Migration Period", in: Edith Marold & Christiane Zimmermann (eds.), *Nordwestgermanisch*, de Gruyter, Berlin, New York, 57-75.
- Figge, Udo L.
- 1966 *Die romanische Anlautsonorisation*, Romanistische Versuche und Vorarbeiten 19, Romanisches Seminar, Bonn.
- Findell, Martin
- 2012 *Phonological Evidence from the Continental Runic Inscriptions*, Ergänzungsbande zum Reallexikon der germanischen Altertumskunde 79, de Gruyter, Berlin, Boston.
- Fischer, Svante
- 2005 *Roman Imperialism and Runic Literacy: The Westernization of Northern Europe (150-800 AD)*, Department of Archaeology and Ancient History, Uppsala.
- Fischer, Svante & Jean-Pierre Lemant
- 2003 "Epigraphic evidence of Frankish exogamy," in: *Essays on the early Franks*, E. Taayke & J.H. Looijenga, O.H. Harsema & H.R.Reinders (eds.), Barkhuis & Groningen University Library, Groningen, 241-266.
- Fischer, Svante & Jean Soulat
- 2010 *Les inscriptions runiques de France; les pommeaux du type Bifrons-Gilton*, XXXIe journées Internationales de l'Association Française d'Archéologie Mérovingienne, Luxembourg.
- Fjalldal, Magnús
- 2005 *Anglo-saxon England In Icelandic Medieval Texts*, Toronto, Buffalo, London.
- Fleuriot, Léon
- 1964 *Le vieux breton, éléments d'une grammaire*, Librairie C. Klincksieck, Paris.
- 1978 "Brittonique et Gaulois durant les premiers siècles de notre ère," in: *Étrennes de Septantaine; travaux de linguistique et de grammaire comparée offerts à Michel Lejeune par un group de ses élèves*, Klincksieck, Paris, 75-83.
- 1982 *Les origines de la Bretagne*, Bibliothèque historique Payot, Éditions Payot, Paris.
- Flobert, Pierre
- 2002 "Latin-Frankish bilingualism in sixth-century Gaul", in: Adams, J. Noel, Janse, M., & Swain, S. (eds.), *Bilingualism in ancient society: language contact and the written text*, Oxford University Press, Oxford, 418-430.
- Fraenkel, Ernst
- 1962 *Litauisches etymologisches Wörterbuch*, Winter Verlag, Heidelberg.
- Franceschi, Temistocle
- 1976 "Sull'evoluzione del vocalismo dal latino repubblicano al neolatino", in: *Scritti in onore di Giuliano Bonfante* vol.I, Paideia, Brescia, 259-279.
- Franck, Johannes
- 1896 "Der Diphthong EA, IE im Althochdeutschen", *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* XL, 1-60.
- Franco, Irene.
- 2009 *Verbs, Subjects and Stylistic Fronting, A comparative analysis of the interaction of CP properties with verb movement and subject positions in Icelandic and Old Italian*, PhD thesis, University of Siena, 2009.

- Francovich Onesti, Nicoletta
 1999 *Vestigia longobarde in Italia (568-774)*, Lessico e antroponimia, Rome.
- Frings, Theodor & Walther von Wartburg
 1937 "Französisch und Fränkisch", *Zeitschrift für Romanische Philologie* 57, 193-210.
- Frings, Theodor
 1939 "Französisch und Fränkisch. 2. Die nordfranzösische Diphthongierung", *Zeitschrift für romanischen Philologie* 59, 257-283.
 1968 *Germania Romana. 2: Dreissiger Jahre Forschung; Romanische Wörter*. Halle/Saale: Niemeyer Verlag.
- Fouché, Pierre
 1969 *Phonétique historique du français, vol. 2: les voyelles*, (1st ed. 1958), Klincksieck, Paris.
- Galdi, Giovanbattista
 2011 *Latin inside and outside of Rome*, In: James Clackson (ed.), *A Companion to the Latin Language*, Wiley-Blackwell, Oxford, 564-581.
- Gamillscheg, Ernst
 1934 *Romania Germanica; Sprach- und Siedlungsgeschichte der Germanen auf dem Boden des alten Römerreiches; band I: zu den ältesten Berührungen zwischen Römern und Germanen Die Franken*, Grundriss der germanischen Philologie 11/1, de Gruyter, Berlin.
 1960 "Substrat und Verkehrssprache" in: H. Leussink, E. Neumann & G. Kotowski (eds.), *Studium Berolinense. Aufsätze und Beiträge zu Problemen der Wissenschaft und der Geschichte der Friedrich-Wilhelms-Universität zu Berlin*, Berlin, 525-544.
 1970 *Romania Germanica; Sprach- und Siedlungsgeschichte der Germanen auf dem Boden des alten Römerreiches; band I: zu den ältesten Berührungen zwischen Römern und Germanen Die Franken*, Grundriss der germanischen Philologie 11/1, (2nd revised edition; 1933), de Gruyter, Berlin.
- Gailliard, Edward
 1879-1882 *Glossaire Flamand de l'inventaire des archives de Bruges*, Gailliard, Bruges.
- Ganshof, François L.
 1970 *Een historicus uit de VIIe eeuw, Fredegarius*, Mededelingen van de Koninklijke Vlaamse academie voor wetenschappen, letteren en schone kunsten van België. Klasse der letteren 32,5, Paleis der Academiën, Brussel.
- Garnier, Romain
 2016 "Ouverture: protoroman, latin et indo-européen", in: Éva Buchi & Wolfgang Schweickard (eds.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom); Pratique lexicographique et Réflexions théoriques*, Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 402, de Gruyter, Berlin, München, Boston, 219-255.
- Gauchat, Louis
 1903 "Gibt es Mundartgrenzen?", *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 3, 365-403.
- Gaul, Karl Wilhelm
 1886 *Romanische Elemente in dem Latein der Lex Salica*, PhD dissertation, Giessen.
- Geary, Patrick J.
 1996 *Phantoms of remembrance: memory and oblivion at the end of the first millennium*, Princeton university press, Princeton.
- George, Judith (ed.)
 1995 *Venantius Fortunatus; Personal and Political Poems; translated with notes and introduction by Judith George*, Liverpool University Press.
- Gilliéron, Jules & Edmond Edmont

- 1902-1920 *Atlas linguistique de la France*, Champion, Paris.
- Glatthard, Peter
- 1987 "Vox alemannica-voces romanicae. Etymologische Miszellen zur Walliser Sprachlandschaft", in: G. Lüdi, H. Stricker, J. Wüest (eds.), "*Romania ingeniosa*" *Festschrift für Prof.Dr. Gerold Hilty zum 60. Geburtstag; Mélanges offerts à Gerold Hilty à l'occasion de son 60e anniversaire*, Peter Lang, Bern, Frankfurt am Main, New York, Paris, 3-24.
- Goetz, Hans-Werner
- 2003 "Gens, kings and kingdoms: the Franks" in: Hans Werner Goetz, Jörg Jarnut & Walter Pohl (eds.), *The relation between late antique and early medieval peoples and kingdoms in the transformation of the Roman world*, Brill, Leiden.
- Goffart, Walter
- 1980 *Barbarians and Romans A.D. 418-584: the Techniques of Accomodation*, Princeton.
- 1988 *The narrators of Barbarian History (A.D. 550-800): Jordanes. Gregory of Tours, Bede and Paul the Deacon*, Princeton.
- 2006 "Does the distant past impinge on the invasion age Germans," in: Thomas F.X. Noble (ed.), *From Roman Provinces to Medieval Kingdoms*, *Rewriting histories*, Routledge, 91-109.
- Gołąb, Zbigniew
- 1992 *The origins of the Slavs; a linguist's view*, Slavica Publishers.
- Golden, Peter B.
- 2006 "Turks and Iranians; An historical sketch", in: Lars Johanson & Christiane Bultu (eds.), *Turkic-Iranian Contact Areas; historical and linguistic perspectives*, *Turcologica* 62, Harrasowitz Verlag, Wiesbaden.
- Gouvert, Xavier
- 2014 "Reconstruction phonologique", in: Éva Buchi & Wolfgang Schweickard (eds.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom); Pratique lexicographique et Réflexions théoriques*, Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 402, de Gruyter, Berlin, München, Boston, 61-128.
- Goyette, Stéphane
- 2000 "From Latin to Early Romance: A case of partial creolization?", in: John McWhorter (ed.), *Language change and language contact in pidgins and creoles*, *Creole Language Library* 21, Benjamins, Amsterdam, 103-132.
- Green, Dennis H.
- 1988 *Language and History in the Early Germanic world*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Grant, Mark
- 1996 *De obseruatione ciborum = On the observance of foods*, Prospect Books, Totnes.
- Gray, Louis H.
- 1944 "Mutation in Gaulish", *Language* 20, 4, 223-230.
- Green, Dennis
- 1998 *Language and history in the early Germanic worl*, Cambridge university press, Cambridge.
- 1999 "Linguistic evidence for the early migration of the Goths", in: Peter Heather (ed.), *The Visigoths from the Migration Period to the Seventh Century: An Ethnographic Perspective*, Woodbridge, Rochester, 11-42.
- Green, John N.
- 1991 "The collapse and replacement of verbal inflection in Late Latin/Early Romance: how would one know", in: *Latin and the Romance languages in the Early Middle Ages*, Roger Wright (ed.), Routledge, London, New York, 83-100.
- Green, Thomas

- 2011 "Tealby, the Taifali and the end of Roman Lincolnshire," *Lincolnshire History and Archaeology* 46, 5-10.
- Grierson, Philip & Mark Blackburn
1986 *Medieval European Coinage: Volume 1, The Early Middle Ages (5th-10th Centuries)*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Grimm, Jacob
1866 "Über Jornandes und die Geten," in: *Kleinere Schriften; Abhandlungen zur Litteratur und Grammatik*, Berlin, 171-235.
- Gröbler, Gustav
1884 "Sprachquellen und Wortquellen des lateinischen Wörterbuchs", *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik* I, 35-67.
- Grzega, Joachim
2001 *Romania Gallica Cisalpina; etymologisch-geolinguistische Studien zu den oberitalienisch-rätoromanischen Keltizismen*, Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 311, Niemeyer Verlag, Tübingen.
- Guinet, Louis
1982 *Les emprunts Gallo-Romans au Germanique (du 1er à la fin du Ve siècle)*, Bibliothèque Française et Romane série A: Manuels et Études Linguistiques 44, Klincksieck, Paris.
- Gumperz, John J. & Robert Wilson
1971 "Convergence and creolization. A case from the Indo-Aryan/Dravidian border in India. Pidginization and Creolization of Languages", in: Dell Hymes (ed.), *Proceedings of a Conference held at the University of the West Indies Mona, Jamaica, April 1968*, Cambridge University Press, Cambridge, 151-167.
- Gvozdanović, Jadranka
2009 *Celtic and Slavic and the Great Migrations*, Empirie und Theorie der Sprachwissenschaft, Winter Verlag: Heidelberg.
- Gysselings, Maurits
1960 *Toponymisch Woordenboek van België, Nederland, Luxemburg, Noord-Frankrijk en West-Duitsland (vóór 1226)*, Bouwstoffen en studiën voor de geschiedenis en de lexicografie van het Nederlands VI. 1, Belgisch universitair centrum voor de Neerlandistiek, Antwerpen.
- 1975 "Enkele Belgische leenwoorden in de toponymie", *Naamkunde, mededelingen van het Instituut voor naamkunde te Leuven en de commissie voor Naamkunde en Nederzettingsgeschiedenis te Amsterdam* 7, 1-5.
- 1976 "De Germaanse woorden in de Lex Salica," *Verslagen en mededelingen van de Koninklijke Academie voor Nederlandse taal- en letterkunde* (nieuwe reeks), 60-109.
- 1992 "Proeve van een Oudnederlandse grammatica (eerste deel)", in: *Zur Phonologie und Morphologie des Altniederländischen*, Northwestern European Language Evolution (NOWELE) supplement Vol. 7, (1st published in 1964) 1-44.
- Haadsma, R.A. & J. Nuchelmans
1963 *Précis de Latin Vulgaire suivi d'une anthologie annotée*, J.B. Wolters, Groningen.
- Haas, Otto
1959 "Die gallische Fluchtafel von Rom (Deux-Sèvres)," *Zeitschrift für celtische Philologie* 27, 206-220.
- Haas, Walter
1982 "Sprachgeschichtliche Grundlagen", in: Robert Schlöpfer (ed.), *Die viersprachige Schweiz*, Benziger Verlag, Cologne, 21-68.
- Hall Jr., Robert A.
1950 "The Reconstruction of Proto-Romance", *Language* 26,1, 6-27.

- 1983 *Proto-Romance morphology; volume 3*, Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science IV, current issues in linguistic theory vol. 30, John Benjamins, Amsterdam.
- Hall, Kelly Joan
- 2002 *Teaching and Researching Language and Culture*, in: Christopher N. Candlin & David R. Hall (eds.), *Applied Linguistics in Action Series* (2nd rev. ed. 2012), Routledge: London, New York.
- Halsall, Guy
- 1995 *Settlement and Social organization; the Merovingian region of Metz*, Cambridge University Press, Cambridge.
- 2006 "Movers and Shakers; the barbarians and the fall of Rome," in: Thomas F.X. Noble (ed.), *From Roman Provinces to Medieval Kingdoms*, *Rewriting histories*, Routledge, 277-291.
- 2012 "Archaeology and Migration; Rethinking the Debate", in: Rica Annaert, Koen de Groote, Yann Hollevoet, Frans Theuws, Dries Tys & Laurent Verslype (eds.), *The very beginning of Europe? Cultural and Social Dimensions of Early-Medieval Migration and Colonisation (5th-8th century)*, *Relicta Monografiën 7*, Brussels, 29-40.
- Hamp, Eric P.
1987. "The pig in ancient Northern Europe", In: S. N. Skomal & E. C. Polomé (eds.), *Proto-Indo-European: the archaeology of a linguistic problem*, Washington DC, 185-190.
- Haperen, Martine van
- 2016 *In Touch with the Dead; Early Medieval Grave Reopenings in the Low Countries*, PhD dissertation, Leiden.
- Härke, Heinrich
- 2006 "Archaeologists and migrations: a problem of attitude?" in: Thomas F.X. Noble (ed.), *From Roman Provinces to Medieval Kingdoms*, *Rewriting histories*, Routledge, 262-276.
- Haubrichs, Wolfgang
- 1998 "Fränkische Lehnwörter, Ortsnamen und Personennamen im Nordosten der Gallia; Die 'Germania Submersa' als Quelle der Sprach- und Siedlungsgeschichte", in: Dieter Geuenich (ed.), *Die Franken und die Alemannen bis zur „Schlacht bei Zülpich" (496/97)*, *Reallexikon der germanischen Altertumskunde Ergänzungsbände 19*, de Gruyter, Berlin, 102-129.
- 2004 "Romano-germanische Hybridnamen des frühen Mittelalters nördlich der Alpen", Dieter Hägermann, Wolfgang Haubrichs, Jörg Jarnut & Claudia Gieffers (eds.), *Akkulturation; Probleme einer germanisch-romanischen Kultursynthese in Spätantike und frühem Mittelalter*, *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde - Ergänzungsbände 41*, Berlin, 179-203.
- 2014 "Etymologie und Onomastik in romanisch-germanischen Interferenzgebieten. Wege zu einer Kulturarchäologie sprachlicher Kontakte", in: Martin Glessgen & Wolfgang Schweickhard (eds.), *Étymologie romane. Objets, méthodes et perspectives*, *Bibliothèque de Linguistique Romane 13*, Éditions de Linguistique et de Philologie, Strasbourg, 195-222.
- Haudricourt, André & Alphonse Juilland
- 1970 *Essai pour une histoire structurale du phonétisme français*, *Janua Linguarum Series Practica 115*, Mouton, The Hague, Paris.
- Haugen, Einar
- 1950 "The Analysis of Linguistic Borrowing", *Language* 26,2, 210-231.
- Havet, Louis
- 1880 *Le Querolus; comédie latine anonyme*, *Bibliothèque de l'école des hautes études fascicule 41*, Paris.
- Heather, Peter
- 1997 "Late Antiquity and the Early Medieval West," *Companion to Historiography*, Routledge, London, New York, 69-87.

- 2017 "The Late Roman imperial centre and its northwest frontier", in: Nico Roymans, Stijn Heeren & Wim De Clercq (eds.), *Social Dynamics in the Northwest Frontiers of the Late Roman Empire; beyond decline and transformation*, Amsterdam University Press, Amsterdam, 11-38.
- Hedeager, Lotte
2011 *Iron Age Myth and Materiality; an Archaeology of Scandinavia AD 400-700*, Routledge, London, New York.
- Heeren, Stijn
2017 "From Germania Inferior to Germania Secunda and beyond. A case study of migration, transformation and decline", in: Nico Roymans, Stijn Heeren & Wim de Clercq (eds.), *Social Dynamics in the Northwest Frontiers of the Late Roman Empire; beyond decline and transformation*, Amsterdam University Press, Amsterdam, 149-178.
- Heggarty, Paul
2015 "Prehistory through language and archaeology", in: Claire Bower & Bethwyn Evans (eds.), *Routledge Handbook of Historical Linguistics*, Routledge London, New York, 598-626.
- Hellquist, Elof
1922 *Svensk Etymologisk Ordbok*, Gleerups förlag, Lund.
- Hemon, Roparz
1976 *Geriadur Istorel ar Brezhoneg; dictionnaire historique du Breton* 5, Meurzh-Ebrel.
- Hen, Yitzhak
1995 *Culture and Religion in Merovingian Gaul AD 481-751*, Cultures, Beliefs and Traditions vol.1, Brill, Leiden, New York, Cologne.
2002 "Changing places: Chrodoberht, Boba, and the wife of Grimoald", *Revue Belge de Philologie et d'Histoire* 90, 225-244.
- Henning, Joachim
2009 "Revolution or relapse? Technology, agriculture and early medieval archaeology in Germanic Central Europe", in: Giorgio Ausenda, Paolo Delogu & Chris Wickham (eds.), *The Langobards before the Frankish Conquest*, Boydell & Brewer, Woodbridge, 149-173.
- Herman, József
1991 "Spoken and written Latin in the last centuries of the Roman Empire. A contribution to the linguistic history of the western provinces," in: Roger Wright (ed.), *Latin and the Romance languages in the Early Middle Ages*, Routledge, London, New York, 29-43.
1996 "The End of the History of Latin", *Romance Philology* 49,4, 364-382.
2000 *Vulgar Latin*, Roger Wright transl. (1st ed. 1967), Pennsylvania University Press.
- Herren, Michael W.
2013 "The *Cena Adamnani*", in: Mary Garrison, Arpad P. Orbán, Marco Mostert (eds.), *Spoken and Written Language; Relations between Latin and the Vernacular Languages in the Earlier Middle Ages*, Utrecht Studies in Medieval Literacy 24, Brepols, Turnhout, 101-112.
- Hickey, Raymond
2010 "Chapter 38: Early English and the Celtic Hypothesis," in: *The Oxford Handbook of the History of English*, Terttu Nevalainen & Elizabeth Closs Traugott eds., Oxford University Press, Oxford, 479-507.
- Hilty, Gerold
1968 "Westfränkisches Superstrateinfüsse auf die galloromanische Syntax" in: Kurt Baldinger (ed.), *Festschrift Walther von Wartburg zum 80. Geburtstag*, Niemeyer Verlag, Tübingen, 493-517.
- Holmes, Urban T. & Eloise Vaughn
1933 "Germanic influence on Old French syntax", *Language* 9, 2, 162-170.
- Holzer, Georg

- 2007 *Historische Grammatik des Kroatischen: Einleitung und Lautgeschichte der Standardsprache*, Schriften über Sprachen und Texte 9, Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Vienna.
- Hommel, Hildebrecht
 1956 "Die trojanische Herkunft der Franken," *Rheinisches Museum für Philologie* 99, , Frankfurt am Main, 323-341
- Hoppenbrouwers, Peter
 1997 "Agricultural Production and Technology in the Netherlands, c. 1000 – 1500", in: Grenvill Astill & John Langdon (eds.), *Medieval Farming and Technology; the Impact of Agricultural Change in Northwest Europe*, Brill, Leiden, New York, Cologne, 89-114.
- Houbanx, Jean-Jacques
 1951 *L'abbaye de Nivelles des Origines au XIVe siècle*, Palais des Académies, Bruxelles.
- Hough, Carole
 1994 "Some ghost entries in Smith's English place-name Elements", *Nomina* 17, 19-54.
- Höfinghoff, Hans
 1987 "Haustier und Herde: die volkssprachigen Tierbezeichnungen in den frühmittelalterlichen Leges", PhD dissertation, Münster.
- Hubschmied, Johan
 1938 "sprachliche Zeugen für das späte Aussterben des Gallischen," *Vox Romanica* 3, 48-155.
- Hummer, Hans J.
 2005 *Politics and Power in Early Medieval Europe; Alsace and the Frankish Realm 600-1000*, Cambridge Studies in Medieval Life and Thought Fourth Series, Cambridge University Press, Cambridge.
- Hyllested, Adam
 2014 "Again on pigs in ancient europe; the Fennic connection" in: *Word Exchange at the Gates of Europe; ; five millennia of Language Contact*, Phd thesis, Copenhagen, 69-90.
 2017 "Word Migration on the Silk Road: The Etymology of English silk and its Congeners", In: B. Hildebrandt, & C. Gillis (eds.), *Silk: Trade and Exchange along the Silk Roads between Rome and China in Antiquity*, Ancient Textile Series 29, Oxford, 27-33.
- Jordan, Iorgu & John Orr
 1970 *An introduction to Romance linguistics; its schools and scholars; revised, with a supplement thirty years on by R. Posner*, (rev. ed. 1970), University of California Press, Loss Angeles.
- Jackson, Kenneth H.
 1953 *Language and history in early Britain : a chronological survey of the Brittonic languages, first to twelfth century A.D.*, Harvard university press, Cambridge.
- James, Edward
 1988 *The Franks*, Blackwell, Oxford.
- Jänicke, Otto
 1991 *Französische Etymologie: Einführung und Überblick*, Romanistische Arbeitshefte 35, Niemeyer, Tübingen.
- Jensen, Frede
 1990 *Old French and Comparative Gallo-Romance Syntax*, Niemeyer Verlag, Tübingen.
- Jiménez Garnica, Ana M.
 1999 "Settlement of the Visigoths in the fifth century", in: Peter Heather (ed.), *The Visigoths from the Migration Period to the Seventh Century: An Ethnographic Perspective*, Woodbridge, Rochester, 93-128.
- Jochnowitz, George

- 1973 *Dialect Boundaries and the Question of Franco-Provençal*, Janua Linguarum Series Practica 147, Mouton, The Hague, Paris.
- Jochum-Godglück, Christa
- 2014 "Seltene germanische Personennamen im Frühmittelalter", *Namenkundliche Informationen* 103/104, 21-42.
Consulted online at URL: [http://ul.qucosa.de/landing-page/?tx_dlf\[id\]=http%3A%2F%2Fpubl.qucosa.de%2Fapi%2Fqucosa%253A13542%2Fmets](http://ul.qucosa.de/landing-page/?tx_dlf[id]=http%3A%2F%2Fpubl.qucosa.de%2Fapi%2Fqucosa%253A13542%2Fmets).
- Johanson, Lars
- 1992 "Strukturelle Faktoren in türkischen Sprachkontakten", in: *Sitzungsberichte der Wissenschaftlichen Gesellschaft an der Johann-Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main* 29, 5, Steiner Verlag, Stuttgart, 169-299.
- 1999 "The dynamics of code-copying in language encounters", in: Bernt Brendemoen, Elizabeth Lanza & Else Ryen (eds.), *Language encounters across time and space; studies in language contact*, Novus forlag, Oslo, 37-62.
- Jong, Mayke de
- 1998 "Rethinking early medieval christianity," *Early Medieval Europe* 7, 261-275.
- Joseph, John Earl
- 2004 *Language and Identity: National, Ethnic, Religious*. Palgrave Macmillan: Basingstoke.
- Jud, Jakob
- 1907 *Recherches sur la genèse et la diffusion des accusatifs en -ain et en -on*, Karras, Halle.
- Jungandreas, Wolfgang
- 1954-55 "Vom Merowingischen zum Französischen. Die Sprache der Franken Chlodwigs," *Leuvense Bijdragen: Tijdschrift voor Moderne Philologie* XLIV/XLV, 1954; 115-133, 1955; 1-19.
- 1979 *Zur Geschichte des Moselromanischen; Studien zur Lautchronologie und zur Winzerlexik*, Steiner Verlag, Wiesbaden.
- 1986 *Die Einwirkung der karolingischen Renaissance auf das mittlere Rheinland*, Steiner Verlag, Wiesbaden.
- Jungbohn Clement, Knut
- 1879 *Recht der salischen Franken vor und in der Königszeit; Lex Salica und Malbergische Glossen. Erläuterungen, nebst erstem Versuch einer vollständigen hochdeutschen Uebersetzung*, Heinrich Zopf (ed.), Hofmann Verlag, Berlin.
- Kelly, Fergus
- 1998 *Early Irish Farming; a study based mainly on the law-texts of the 7th and 9th centuries AD*, Early Irish Law Series IV, Dublin.
- Kempeneers, Paul
- 1993 "Kumtichse plaatsnamen" *Naamkunde* 25, 117-177.
- Kerkhof, Alexia Elise
- 2015 "ModDu. Baas, Langobard. Barbas and their etymologies", *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 74, 61-75.
- Kern, Hendrik
- 1872 "Thunginus", *De taal- en letterbode* 3, 209-218.
- 1880 "Notes on the Frankish words in the Lex Salica," in: J.H. Hessels (ed.), *Lex Salica*, London, 431-563.
- Kiesler, Reinhard
- 2006 *Einführung in die Problematik des Vulgärlateins*, Romanistische Arbeitshefte 48, Niemeyer Verlag, Tübingen.
- Kim, Hyun Jin

- 2016 *The Huns, Peoples of the Ancient World*, Routledge, London and New York.
- Kiparsky, Paul
- 2015 "New perspectives on historical linguistics", in: Claire Bowern & Bethwyn Evans (eds.), *Routledge Handbook of Historical Linguistics*, Routledge London, New York, 64-102.
- Kiparsky, Valentin
- 1934 *Die gemeinslavischen Lehnwörter aus dem Germanischen*, Annales Academiae scientiarum Fennicae Series B 32,2, Finnischen Literaturgesellschaft, Helsinki.
- Kleiber, Wolfgang
- 1975 "Zur arealen Gliederung der rheinischen Winzeterminologie", in G. Bellmann, G. Eifler & W. Kleiber (eds.), *Festschrift für Karl Bischoff zum 70. Geburtstag*, Cologne, Vienna.
- 2008 "Romania submersa; Neue Funde zum galloromanischen Substrat im Mittleren Schwarzwald", in: Albrecht Greule, Hans-Walter Herrmann, Klaus Ridder & Andreas Schorr (eds.), *Studien zu Literatur, Sprache und Geschichte in Europa; Wolfgang Haubrichs zum 65. Geburtstag gewidmet*, Röhrig Universitätsverlag, Sankt Ingbert, 327-343.
- Kluge, Friedrich & Elmar Seebold
- 2002 *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*, (24th revised edition), de Gruyter, Berlin, New York.
- Koch, John T.
- 1992 "'Gallo-Brittonic' vs. 'Insular Celtic': The Interrelationships of the Celtic Languages Reconsidered", in: G. Le Menn and J.-Y. Le Moing (eds.), *Bretagne et pays celtiques—langues, histoire, civilisation: Mélanges offerts à la mémoire de Léon Fleuriot*, Saint-Brieuc, 471-495.
- Kooistra, Laura I.
- 1996 *Borderland farming; possibilities and limitations of farming in the Roman Period and Early Middle Ages between the Rhine and Meuse*, PhD thesis, Leiden.
- Kortlandt, Frederik
- 1990 "The spread of the Indo-Europeans", *Journal of Indo-European Studies* 18, 131-140.
- 2010 "Germanic *ē1 and *ē2" in: *Studies in Germanic, Indo-European and Indo-Uralic*, (reprint of 2006 North-Western European Language Evolution 48, 3-7) Rodopi, Amsterdam, New York, 189-191.
- Kosinna, G.
- 1911 *Die Herkunft der Germanen*, Kabitesch, Leipzig.
- Kossmann, Maarten
- 2013 *The Arabic Influence on Northern Berber*, Studies in Semitic Languages and Linguistics 67, Brill, Leiden, Boston.
- Krahe, Hans & Wolfgang Meid
- 1967 *Germanische Sprachwissenschaft III Wortbildungslehre*, Sammlung Götschen Band 1218b, Walter de Gruyter, Berlin.
- Kramer, Johannes
- 1998 *Die Sprachbezeichnungen Latinus und Romanus im Lateinischen und Romanischen*, Berlin: Schmidt.
- 2011 *Von der Papyrologie zur Romanistik*, Archiv für Papyrusforschung Beihefte, de Gruyter, Berlin, New York.
- Kraml, Willibald & Hermann Reichert (eds.)
- 1987 *Lexikon der altgermanischen Namen; 1. Teil: Text, Thesaurus Palaeogermanicus I*, Verlag der österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien.
- Krefeld, Thomas
- 2004 "Die Geburt der Romanischen Sprachen (im Geiste der Philologie)", in: Peter Schrijver & Peter-Arnold Mumm (eds.), *Sprachtod und Sprachgeburt*, Hempen, Bremen, 57-76.

- Kremer, Dieter
2008 "Germanisch-romanische oder romanisch-germanische Hybridnamen?", in: Albrecht Greule, Hans-Walter Herrmann, Klaus Ridder & Andreas Schorr (eds.), *Studien zu Literatur, Sprache und Geschichte in Europa; Wolfgang Haubrichs zum 65. Geburtstag gewidmet*, Röhrig Universitätsverlag, Sankt Ingbert, 345-374.
- Krepinsky, Max
1931 "Chronologie de la diphtongaison de è, o et é en français," in: *Na pcest sedesatych nazorezin Prof. Dra Josefa Chlumskeho, vydano Klubem Modernich Filologu, za prispeni kolegu, prátel a zaku jeho* [Mélanges de phonétique, de linguistique et de littérature, offerts a Joseph Chlumsky par ses collègues, ses disciples et ses amis], Prague, 55-57.
- Kroonen, Guus
2013 *Etymological Dictionary of Proto-Germanic*, Brill, Leiden, Boston.
- Krusch, Bruno
1888 *Fredegarii et aliorum Chronica. Vitae Sanctorum*, Monumenta Germaniae Historica Scriptores rerum Merovingicarum tomus II, Hannover.
1934 *Die Lex Salica das älteste deutsche Gesetzbuch; Zeit und Umstände ihrer Abfassung*, Nachrichten von der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Philologisch-Historische Klasse, Fachgruppe II, Mittlere und Neuere Geschichte band I, Weidmannsche Buchhandlung, Berlin.
- Krutzler, Gerald
2011 *Kult und Tabu; Wahrnehmungen der Germania bei Bonifatius*, Anthropologie des Mittelalters 2, Lit Verlag, Berlin.
- Kuhn, Hans
1959 "Vor- und frühgermanische Ortsnamen in Norddeutschland und den Niederlanden", *Westfälische Forschungen* 12, 5-44.
1962 "Das Zeugnis der Namen", in: R. Hachmann, G. Koch & H. Kuhn (eds.), *Völker zwischen Germanen und Kelten*, Neumünster, 105-128.
- Kurath, Hans, Sherman McAllister Kuhn & Robert E Lewis (eds.)
1952-2001 *Middle English Dictionary*, 21 volumes, The University of Michigan Press.
- Laansalu, Tiina & Marit Alas
2013 "Intercultural influences in contemporary Estonian settlement names", In: Oliviu Felecan (ed.), *Name and Naming; Proceedings of the Second International Conference on Onomastics, Onomastics in Contemporary Public Space, Baia Mare, May 9-11*, 339-346.
- Lafaurie, Jean
1959 "Le trésor d'Escharen (Pays-Bas) pl XI-XII," *Revue Numismatique*, vol.6. issue 2, 153-210.
- Labov, William
1963 "The social motivation of a sound change," *Word* 19, 3, 273-307.
1966 *The social stratification of English in New York City*, Cambridge University Press, Cambridge.
1981 "Resolving the neogrammarian controversy," *Language* 57, 267-308.
- Laker, Stephen
2010 *British Celtic Influence on English Phonology*, PhD dissertation, Leiden.
- Lambert, Pierre-Yves
1994 *La langue gauloise: description linguistique, commentaire d'inscriptions choisies*, Éditions Errance, Paris.
1997 "Gaulois tardif et latin vulgaire", *Zeitschrift für celtische Philologie* 49-50, 396-413.
1998-2000 "La tuile gauloise de Châteaubleau (Seine-et-Marne)," *Études Celtiques* 34, 57-115.
- Lathi, Ilmari

- 1953 "La dénasalisation en français", *Neuphilologische Mitteilungen; Bulletin de la société néophilologique de Helsinki* 54, Setz & Zeitlinger, Amsterdam, 1-33.
- Lausberg, Heinrich.
- 1967 *Romanische Sprachwissenschaft; Konsonantismus*, (2nd rev.ed.), de Gruyter, Berlin.
- 1969 *Romanische Sprachwissenschaft; Einleitung und Vokalismus* (2nd rev. ed.; 1st ed. 1956), de Gruyter, Berlin.
- Lebedynsky, Iaroslav
- 2011 *Sur les traces des Alains et Sarmates en Gaule: Du Caucase à la Gaule*, l'Harmattan, Paris.
- Lebel, Paul
- 1951 "Sur le traitement phonétique de "f" intervocalique", in: *Mélanges de linguistique offerts à Albert Dauzat par ses élèves et amis*, Éditions d'Artrey, Paris, 173-192.
- Le Coq, Albert
- 1914 "Bemerkungen über Türkische falknerei", *Baessler Archiv* 4, 1-13.
- Legros, Élisée
- 1942 *Le nord de la gaule romane*, Handelingen van de commissie voor Toponymie & Dialectologie XVI, Tongeren.
- Lehmann, Winfred P.
- 1986 *A Gothic Etymological Dictionary*, Brill, Leiden.
- Leo, Heinrich
- 1842 *Die Malbergische Glosse, ein rest alt-keltischer Sprache und Rechtsauffassung; Beitrag zu den deutschen rechtsaltertümern*, Anton Verlag, Halle.
- Léonard, Monique
- 2004 *Exercices de phonétique historique, avec des rappels de cours*, Colin, Paris.
- Leonard, Stephen Pax
- 2012 *Language, Society and Identity in early Iceland*, Publications of the Philological Society, Wiley-Blackwell 45, Malden, Oxford.
- Lexer, Matthias
- 1872 *Mittelhochdeutsches Handwörterbuch; Zweiter Band N - Z*, Hirzel Verlag, Leipzig.
- Liebermann, Felix
- 1903 *Die Gesetze der Angelsachsen; band I Text und Übersetzung*, Savigny-Stiftung, Niemeyer Verlag, Halle.
- Liebeschütz, Wolf
- 2006 "Cities, taxes and the accommodation of the barbarians," in: Thomas F.X. Noble (ed.), *From Roman provinces to Medieval kingdoms, Rewriting histories*, Routledge, 309-324.
- Lienert, Elisabeth & Viola Meyer (eds.)
- 2007 *Alpharts Tod; Dietrich und Wenezlan*, Texte und Studien zur mittelhochdeutschen Heldenepik, Niemeyer Verlag, Tübingen.
- Lindner, Kurt
- 1973 *Beiträge zu Vogelfang und Falknerei im Altertum*, Quellen und Studien zur Geschichte der Jagd XII, de Gruyter, Berlin, New York.
- Lindqvist, Christer
- 2015 *Norn im keltischen Kontext*, NOWELE supplement series 26, John Benjamins, Amsterdam, Philadelphia.
- Littré, Émile
- 1863 *Historie de la langue Française; études sur les origines, l'étymologie, la grammaire, les dialectes, la versification et les lettres au Moyen Age; tome seconde*, Didier et compagnie, Paris.
- Lloyd, Albert, Rosemarie Lühr, Karen K. Purdy (eds.)

- 1988-2018 *Etymologisches Wörterbuch des Althochdeutschen*, 5 volumes, Vandenhoeck und Ruprecht, Göttingen.
- Lloyd, Paul M.
- 1987 *From Latin to Spanish*, Memoirs of the American Philosophical Society 173, American Philosophical Society, Philadelphia.
 - 1991 "On the names of languages (and other things)", in: Roger Wright (ed.), *Latin and the Romance Languages in the Early Middle Ages*, Routledge, London, New York, 9-18.
- Lodge, Anthony
- 1993 *From dialect to standard*, Routledge, London.
 - 2007 "History of French", in: Dalila Ayoun (ed.), *French Applied Linguistics*, Language Learning & Language Teaching 16, 21-49.
- Löfstedt, Bengt
- 1961 *Studien über die Sprache der langobardischen Gesetze; Beiträge zur frühmittelalterlichen Latinität*, Acta Universitatis Upsaliensis; Studia Latina Upsaliensia, Almqvist & Wiksell, Stockholm, Göteborg, Uppsala.
- Lohaus, Annete
- 1974 *Die Merowinger und England*, Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance-forschung 19, Arbo-Gesellschaft, München.
- Longnon, Auguste
- 1929 *Les noms de lieu de la France; leur origine, leur signification, leur transformations*, Librairie Ancienne Honoré Champion, Paris.
- Looijenga, Tineke
- 2003 *Texts and Contexts of the Oldest Runic Inscriptions*, The Northern World; North Europe and the Baltic c. 400-1700 AD Peoples, Economies and Cultures 4, Brill, Leiden, Boston.
- Loporcaro, Michele
- 2001 "Rules vs. constraints in modeling phonological change: the case of Raddoppiamento Fonosintattico," in: *Constraints and preferences*, Katarzyna Dziubalska Kolaczuk (ed.), Mouton de Gruyter, Berlin, 269-290.
 - 2009a "Chapter 3: Phonological processes," in: *The Cambridge History of the Romance Languages*, Martin Maiden, John Charles Smith, Adam Ledgeway eds., Cambridge University Press, Cambridge, 109-154.
 - 2009b "Chapter 2: syllable segment and prosody," in: *The Cambridge History of the Romance Languages*, Martin Maiden, John Charles Smith, Adam Ledgeway eds., Cambridge University Press, Cambridge, 50-108.
 - 2015 *Vowel length from Latin to Romance*, Oxford University Press, Oxford.
- Lorenz, Chris
- 1987 *De constructie van het verleden; een inleiding in de theorie van de geschiedenis*, Boom, Amsterdam.
- Lucas, Christopher
- 2015 "Contact-induced language change", in: Claire Bowerman & Bethwyn Evans (eds.), *Routledge Handbook of Historical Linguistics*, Routledge, London, New York, 519-536.
- Lunderstedt, Walter
- 1928 "Griechisch-lateinisches Eu und Germanisches Eu im Altprovenzalischen und Altfranzösischen", *Zeitschrift für Romanische Philologie* 48, 1, 261-331.
- Lüdtke, Helmut
- 1956 *Die strukturelle Entwicklung des romanischen Vokalismus*. Romanisches Seminar an der Universität Bonn, Bonn.

- 1957 "Besprechung Romanica Gandensia. Études de philologie romane. Bd.I, Gent 1953", *Romanische Forschungen* 69,1, 206-210.
- 1974 *Historia del léxico románico*, Gredos, Madrid.
- MacGeorge, Penny
- 2002 *Late Roman Warlords*, Oxford Classical Monograph Series, Oxford University Press, Oxford.
- Magnou-Nortier, Elisabeth
- 1997 "Remarques sur la gènese du *Pactus Legis Salicae* et sur le privilège d'immunité (IVe-VII siècles)," in: , M. Rouche (ed.), *Clovis; Histoire et Memoire I*, Paris, 495-538.
- Malkiel, Yakov
- 1967 "Each Word Has a History of Its Own", *Glossa: A Journal of Linguistics* 1, 2, 137-149.
- 1968 *Essays on linguistic themes*, Blackwell, Oxford.
- 1983 "Conflicting Prosodic Inferences from Ascoli's and Darmesteter's Law?" in: *From particular to General Linguistics; selected essays 1965-1978*, John Benjamins, Amsterdam, Philadelphia, 323-360.
- 1988 *A tentative autobiography*, Special issue of Romance Philology 1988-1989, University of California Press, Berkeley, Los Angeles.
- 1995 "The Principal Categories of Learned Words," in: *Cultures, ideologies and the dictionary: studies in honor of Ladislav Zgusta*, Braj B. Kachru & Henry Kahane eds., Niemeyer, Tübingen, 61-68.
- Mallory, James P. & Douglas Q. Adams
- 2006 *The Oxford Introduction to Proto-Indo-European and the Proto-Indo-European World*, Oxford University Press, Oxford.
- Mallory, James P.
- 1989 *In search of the Indo-Europeans: language, archaeology, and myth*, Thames and Hudson, New York.
- Marcos Marín, Francisco
- 1984 "Review of Latín tardío y romance temprano, by Roger Wright", *Revista de Filología Española* 64, 129-145.
- Martinet, André
- 1952 "Celtic lenition and Western Romance consonants", *Language* 27, 192-217.
- 1955 *Économie des changements phonétiques; traité de phonologie diachronique*, Francke Verlag, Bern.
- Maslo, André
- 2015 *Die "Habichtslehren" des deutschen Spätmittelalters; eine Quellenstudie zu Sprache, Herkunft und Kulturgeschichte*, dissertation: Universität Jena.
- Matasović, Ranko
- 2009 *Etymological Dictionary of Proto-Celtic*, Leiden Indo-European etymological dictionary series 9, Brill, Leiden.
- Mathisen, Ralph W.
- 1992 "Fifth-century visitors to Italy: business or pleasure?" in: John Drinkwater & Hugh Elton (eds.), *Fifth-century Gaul: a crisis of identity?*, Cambridge University Press, Cambridge, 228-238.
- Mathieu, Éric
- 2007 "À propos des propriétés germaniques de l'ancien français", *Cahiers linguistiques d'Ottawa/Ottawa Papers in Linguistics* 35, 107-136.
- 2009 *On the Germanic properties of Old French*. In *Historical Syntax and Linguistic Theory*, Oxford University Press.
- Mayrhofer, Manfred
- 1992-1996 *Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen*, 2 volumes, Winter Verlag, Heidelberg.
- Mazzola, Michael L.

- 2008 "The two-norm theory as an emblem of political power and historical invention", in: Roger Wright (ed.), *Latin Vulgaire-Latin Tradif VIII: Actes du VIIIe colloque international sur le latin vulgaire et tardif*, Oxford, 6-9 septembre 2006, 591-599.
- 2013 "Analogy Among French sounds", in: Deborah L. Arteaga (ed.), *Research on Old French: The State of the Art*, Studies in Natural Language and Linguistic Theory 88, Springer, London, 149-166.
- McKitterick, Rosamund
- 1977 *The Frankish Church and the Carolingian Reforms (789-895)*, Royal Historical Society, London.
- 1989 *The Carolingians and the written word*, Cambridge university press, Cambridge.
- 1991 "Latin and Romance: a historian's perspective", in: Roger Wright (ed.), *Latin and the Romance Languages in the early middle ages* ed. Roger Wright, London, 130-45.
- McMahon, Robert
- 2004 "Genes and Languages", *Community Genetics* 7,1, 2-13.
- Meens, Rob
- 2015 "Review of: G. Krutzler, *Kult und Tabu. Wahrnehmungen der Germania bei Bonifatius* (Wien / Berlin 2011)", *The Medieval Low Countries* 1, 233-234.
- Mees, Bernard
- 2003 "Stratum and Shadow; a genealogy of stratigraphy theories from the Indo-European west", Henning Andersen (ed.), *Language Contacts in Prehistory; Studies in Stratigraphy*, Benjamins, Amsterdam, 11-44.
- 2011 "Words from the well at Gallo-Roman Châteaubleau", *Zeitschrift für Celtische Philologie* 58, 87-108.
- Meid, Wolfgang
- 1960 "Die Vertretung der Lautgruppe sr im Brittanischen", *Indogermanische Forschungen* 65, 266-274.
- Meillet, Antoine
- 1928 *Esquisse d'une histoire de la langue latine*, Payot, Paris.
- Meissner, Torsten
- 2009 "Das Hieronymuszeugnis und der Tod des Gallischen", *Zeitschrift für Celtische Philologie* 57, 107-112.
- Merkel, Johannes (ed.)
- 1850 *Lex Salica mit einer Vorrede von Jacob Grimm*, Hertz Verlag, Berlin.
- Meyer, Wilhelm
- 1901 "Das älteste keltische Sprachdenkmal," in: *Fragmenta Burana, Festschrift der königliche Gesellschaft der Wissenschaften in Göttingen*, Göttingen, 161-163.
- Meyer-Lübke, Wilhelm
- 1888 "Die lateinschen Sprache in den romanischen Ländern", in: Gustav Gröber (ed.), *Grundriss der romanischen Philologie*, Trübner, Strasbourg, 351-382.
- 1890 *Grammatik der romanischen Sprache; Erster band: Lautlehre*, Fues's Verlag, Leipzig.
- 1899 *Grammatik der romanischen Sprachen; Dritter Band: Romanische Syntax*, Reisland, Leipzig.
- 1911 *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, Sammlung romanischer Elementar- und Handbücher, Wörterbücher III, Winter Verlag, Heidelberg.
- 1913 *Historische Grammatik der französischen Sprache*, Sammlung romanischer Elementar- und Handbücher GRammatiken 2, Winter Verlag, Heidelberg.
- 1920 *Einführung in das Studium der romanischen Sprachwissenschaft*, Sammlung romanischer Elementar- und Handbücher, Grammatiken I, Winter Verlag, Heidelberg.
- Miller, William Ian

- 1990 *Bloodtaking and Peacemaking; Feud, Law and Society in Saga Iceland*, University of Chicago Press, Chicago, London.
- Milroy, James & Lesley Milroy
1985 "Linguistic change, social network and speaker innovation", *Linguistics* 21, 339-84.
- Minis, Cola
1952 "Friedrich Maurer, Leid. Studien zur Bedeutungs- und Problemgeschichte, besonders in den großen Epen der staufischen Zeit (besprochen von Cola Minis)", in: *Euphorion* 46, 107-109.
- Modzelewski, Karol
2006 *L'Europe des barbares: Germains et slaves face aux héritiers de Rome*, Agata Kozak & Isabelle Macor-Filarska transl., Éditions Flammarion, Paris.
- Morin, Yves-Charles
2003 "Syncope, apocope, diphtongaison et palatalisation en galloroman: problèmes de chronologie relative," in: Fernando Sánchez Miret (ed.), *Actas del XXIII congreso internacional de Lingüística y filología romanica* vol I, Niemeyer Verlag, Tübingen, 113-169.
- Morlicchio, Elda
2004 "Die sprachliche Hinterlassenschaft der Germanen auf der italienischen Halbinsel", in: Dieter Hägermann, Wolfgang Haubrichs, Jörg Jarnut & Claudia Gieffers (eds.), *Akkulturation; Probleme einer germanisch-romanischen Kultursynthese in Spätantike und frühem Mittelalter*, Reallexikon der Germanischen Altertumskunde - Ergänzungsbände 41, Berlin, 99-110.
- Much, Rudolf
1919 "Taifali" in: Johannes Hoops (ed.), *Reallexikon der germanischen Altertumskunde*, Berlin, 1918.
1926 "Wandalische Götter", *Mitteilungen der schlessischen Gesellschaft für Volkskunde* 27, 20-29.
- Müller, Bodo
1971 "La bi-partition linguistique de la France", *Revue de Linguistique Romane* 35, 17-30.
1979 "Der Nordosten der Galloromania und die Palatalisierung von *k, g* vor *a*", in: Manfred Höfler, Henri Vernay & Lothar Wolf (eds.), *Festschrift Kurt Baldinger zum 60. Geburtstag 17. November 1979*, Niemeyer Verlag, Tübingen, 725-744.
1982 "Geostatistik der gallischen/keltischen Substratwörter in der Gallo-Romania," in: Otto Winkelmann & Maria Braisch (eds.), *Festschrift für Johannes Hubschmid zum 65. Geburtstag; Beiträge zur allgemeinen, indogermanischen und romanischen Sprachwissenschaft*, Francke Verlag, Bern, München, 603-620.
- Müller, Gertraud & Theodor Frings
1968 *Germania Romana. 2: Dreissig Jahre Forschung romanische Wörter*, Mitteldeutsche Studien 19/2, Niemeyer Verlag, Halle, Saale.
- Myers-Scotton, Carol
2002 *Contact Linguistics: Bilingual encounters and grammatical outcomes*, Oxford University Press, New York.
- Nedoma, Robert
1992 "Votriilo und die Runeninschrift auf der Kapsel von Arlon" *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 35, 1-6.
- Nègre, Ernest
1990-1998 *Toponymie Générale de la France*, 4 volumes, Librairie Droz, Genève.
- Neidorf, Leonard
2013 "The Dating of Widsið and the Study of Germanic Antiquity," *Neophilologus* 97, 165-183.
- Nelson, Janet L. & Alice Rio

- 2013 "Women and Laws in Early Medieval Europe", in: Judith M. Benett & Ruth Mazo Karras (eds.), *The Oxford handbook of women and gender in medieval Europe*, Oxford University Press, Oxford, 103-117.
- Neumann, Fritz
1890 "C. r. de Schwan 1888", in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 14, 543-586.
- Neumann, G.
1994 "Falen", in: *Reallexikon der germanischen Altertumskunde; band 8*, (2nd revised edition), Berlin.
- Niermeyer, J.F.
1976 *Mediae Latinitatis Lexicon Minus*, Brill, Leiden.
- Noske, Roland
2009 "Autonomous typological prosodic evolution versus the Germanic superstrate in diachronic French phonology," in: Aboh, Enoch, Elisabeth van der Linden, Josep Quer & Petra Sleeman (eds.), *Romance Languages and Linguistic Theory: Selected Papers from 'Going Romance'*, Amsterdam, 223-242.
- North, Richard
2015 "You Sexy Beast: the Pig in a Villa in Vandalic North Africa, and Boar-Cults in Old Germanic Heathendom", in: Michael D. J. Bintley and Thomas J. T. Williams (eds.), *Representing Beasts in Early Medieval England and Scandinavia*, Anglo-Saxon Studies 29, Woodbridge, Boydell, 151-75.
- Oppermann, Otto A.
1933 *Fontes Egmundenses*, Werken uitgegeven door het Historisch Genootschap, derde serie no. 61, Kemink en Zoon, Utrecht.
- Pakendorf, Brigitte
2007 *Contact in the prehistory of the Sakha (Yakhs): Linguistic and genetic perspectives*, PhD dissertation, LOT: landelijke onderzoekschool Taalwetenschap 170.
2015 "Historical linguistics and molecular anthropology", in: Claire Bowerman & Bethwyn Evans (eds.), *Routledge Handbook of Historical Linguistics*, Routledge London, New York, 627-642.
- Panzer, Friedrich
1954 "Nibelungische Problematik", *Sitzungsberichte der heidelbergischen Akademie der Wissenschaften, philologisch-historischen Klasse* 3, 7-17.
- Paris, Gaston
1900 "Die Lehnwörter in der französischen Sprache ältester Zeit", *Journal des Savants* 1900, Paris, 294-307, 357-375.
- Penny, Ralph
1984 "Review of *Latín tardío y romance temprano*, by Roger Wright", *Bulletin of Hispanic Studies* LXI, 43-45.
- Petri, Franz
1973 *Siedlung, Sprache und Bevölkerungsstruktur im Frankenreich*, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt.
- Pertz, Georg H. (ed.)
1868 *Leges Langobardorum*, Monumenta Germaniae Historica Leges in Folio [MGH LL] IV, Hannover.
- Pfister, Max
1972 "Sprachliche Berührungen zwischen Franken und Gallo-Romanen", *Zeitschrift für romanische Philologie* 88, 175-193.
1978 "Le superstrat germanique dans les langues romanes", in: *Atti del XIV congresso internazionale di linguistica e filologia romanza*, Benjamins, Amsterdam, 49-97.
1987 "Zur Chronologie von Palatalisierungserscheinungen in der östlichen Galloromania", in: G. Lüdi, H. Stricker, J. Wüest (eds.), *"Romania ingeniosa" Festschrift für Prof. Dr. Gerold Hüly zum 60.*

- Geburtstag; Mélanges offerts à Gerold Hilty à l'occasion de son 60e anniversaire*, Peter Lang, Bern, Frankfurt am Main, New York, Paris, 179-190.
- 1992 "Jusqu'à quand a-t-on parlé le roman mosellan?", In: Dieter Kremer (ed.), *Actes du XVIIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes Pt. 1* p. 55-57.
- Pijnenburg, Willy J.J., Karina H. van Dalen-Oskam, Katrien A.C. Depuydt & Tanneke H. Schoonheim
2001 *Vroegmiddelnederlands Woordenboek deel III M- Sijn*, Gopher: Leiden.
- Philippa, Marlies, Frans Debrabandere, Arend Quak, Tanneke Schoonheim, Nicoline van der Sijs
2003-2009 *Etymologisch Woordenboek van het Nederlands*, Amsterdam University Press, Amsterdam.
- Pierret, Jean-Marie
1994 *Phonétique historique du français et phonétique générale*, Série Pédagogique de l'institut de linguistique de Louvain 19, Louvain.
- Pirson, Jules
1913 *Merowingische und Karolingische Formulare*, Sammlung vulgärlateinischer Texte 5, Winter Verlag, Heidelberg.
- Piso, Ioan
1993 "La tablette de Baudcet (Gembloux, Belgique): éléments d'étude comparative", *Latomus* 52, 4, 826-841.
- Pitz, Martina
2000 "Le superstrat francique dans le nord-est de la Gaule. Vers une nouvelle approche philologique et toponymique", *Nouvelle revue d'onomastique* 35-36, 69-85.
2004 "Zentralfranzösische Neuerungs- und nordöstliche Beharrungsräume: Reflexe der Begegnung von fränkischer und romanischer Sprache und Kultur?", in: Dieter Hägermann, Wolfgang Haubrichs, Jörg Jarnut & Claudia Gieffers (eds.), *Akkulturation; Probleme einer germanisch-romanischen Kultursynthese in Spätantike und frühem Mittelalter*, Reallexikon der Germanischen Altertumskunde - Ergänzungsbände 41, Berlin, 135-178.
2008 "Zu Genese und Lebensdauer der romanischen Sprachinseln an Mosel und Mittelrhein", in: Albrecht Greule, Hans-Walter Herrmann, Klaus Ridder & Andreas Schorr (eds.), *Studien zu Literatur, Sprache und Geschichte in Europa; Wolfgang Haubrichs zum 65. Geburtstag gewidmet*, Röhrig Universitätsverlag, Sankt Ingbert, 439-450.
2009 "Le type Charles-Charlon ou Eve-Evain en ancien français – vraiment un reflet du superstrat germanique", *Nouvelle revue d'onomastique* 51, 175-200.
- Pitz, Martina & Andreas Schorr
2003 "Vorgermanische und 'fränkische' Toponyme im Siedlungsraum der Franken; Überlegungen zu ihrem sprachgeschichtlichen Erkenntniswert" in: E. Taayke & J.H. Looijenga, O.H. Harsema & H.R.Reinders (eds.), *Essays on the early Franks*, Barkhuis & Groningen University Library, Groningen, 62-114.
- Pluquet, Frédéric
1823 *Le Roman de Rou et des ducs de Normandie par Rober Wace, tome premier*, Frère, Rouen.
- Plumier-Torfs, Sophie, Jean Plumier, Brigitte Galsterer, Jürgen Untermann, Karl Horst Schmidt, Patrizia de Bernardo
Stempel & Marie-Thérèse Raepsaet-Charlier,
1993 "La plaquette en or inscrite de Baudcet (Gembloux, Belgique): découverte, édition, commentaire," *Latomus* 52, 4, 797-825.
- Pohl, Walter
2004 "Vom Nutzen des Germanenbegriffes zwischen Antike und Mittelalter: eine forschungsgeschichtliche Perspektive", in: Dieter Hägermann, Wolfgang Haubrichs, Jörg Jarnut & Claudia Gieffers (eds.), *Akkulturation; Probleme einer germanisch-romanischen*

- Kultursynthese in Spätantike und frühem Mittelalter*, Reallexikon der Germanischen Altertumskunde - Ergänzungsbände 41, 18-34.
- 2006 "Telling the difference; signs of ethnic identity," in: *From Roman provinces to Medieval kingdoms*, Thomas F.X. Noble, *Rewriting histories*, Routledge, 120-167.
- Pollitzer, Robert L.
- 1961 "The interpretation of correctness in Late Latin texts", *Language* 37, 209-214.
- Poly, Jean-Pierre
- 1993 "La corde au cou; Les Francs, La France et la loi Salique," in: *Gènes de l'état moderne en Méditerranée. Approches historiques et anthropologiques des pratiques et des représentations*. Ecole Française de Rome, 287-320.
- Pope, Mildred K.
- 1934 *From Latin to Modern French with especial consideration of Anglo-Norman*, Manchester University Press, Manchester.
- Posner, Rebecca
- 1995 "Contact, social variants, parameter settings and pragmatic function: an example from the history of French syntax", in: Jacek Fisiak (ed.), *Linguistic Change under Contact Conditions, Trends in Linguistics Studies and Monographs* 81, Mouton de Gruyter, Berlin, New York.
- 1996 *The Romance languages*, Cambridge Language Surveys, Cambridge University Press, Cambridge.
- Pott, August Friedrich
- 1851 "Romanische Elemente in der lex Salica", *Zeitschrift für die Wissenschaft der Sprache* 3, 113-165.
- Price, Glanville
- 2000 "11 Latin", in: Glanville Price (ed.), *Languages in Britain and Ireland*, Blackwell, Oxford, Malden.
- Pronk-Tiethoff, Saskia
- 2013 *The Germanic loanwords in Proto-Slavic*, Leiden Studies in Indo-European 20, Rodopi, Amsterdam, New York.
- Pulgram, Ernst
- 1975 *Latin-Romance Phonology Prosodics and Metrics*, Fink, München.
- Quak, Arend
- 1987 "Zu den salfränkischen Tierbezeichnungen" in: *Cola Minis zum 70. Geburtstag*, *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 19, 7-66.
- 2007 "Poederoijen", in: Carole Post van der Linde, Lars van Wezel & Annelies Roeleveld (eds.), *'Twai Tigjus Jere' Jubileumnummer van het mededelingenblad van de vereniging van oudgermanisten uitgegeven ter gelegenheid van het twintigjarig bestaan van de vereniging*, Amsterdam, 67-72.
- 2008a "Archaische Wörter in den malbergischen Glossen der 'Lex Salica'," in: *Evidence and Counter-Evidence; essays in honour of Frederik Kortlandt Volume 1: Balto-Slavic and Indo-European Linguistics*, Alexander Lubotsky, Jos Schaeken, Jeroen Wiedenhof eds., *Studies in Slavic and General Linguistics* 32, 489-498.
- 2008b "Zur Freilassungsformel in den Malbergischen Glossen der 'Lex Salica'", in: K. Dekker, A. MacDonald and H. Niebaum (eds.), *Northern voices: essays on Old Germanic and related topics, offered to professor Tette Hofstra*. Peeters: Louvain, 139-148.
- 2013 (ed.) *Oudnederlands Woordenboek*, Instituut Nederlandse lexicografie, url: <http://gtb.inl.nl/?owner=ONW>
- 2017 "Sprachmischung in den Malbergischen Glossen", in: Thijs Porck (ed.), *The familiar and the foreign in Old Germanic studies*, *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 77 3-4, 584-600.
- Quilis Merín, M.

- 1999 *Orígenes históricos de la lengua española*, Cuadernos de filología. III, Literaturas: análisis 34, Valencia.
- Raepsaet, Georges
1997 "The development of farming implements between the Seine and the Rhine from the second to the twelfth century", in: Grenvill Astill & John Langdon (eds.), *Medieval Farming and Technology; the impact of agricultural change in Northwest Europe*, Brill, Leiden, New York, Cologne.
- Von Ranke, Leopold
1874 *Geschichte der romanischen und germanischen Völker von 1494 bis 1535*, (2nd rev.ed.; 1824), Berlin.
- Rash, Felicity
2002 "The German-Romance Language Borders in Switzerland", in: Jeanine Treffers-Daller & Roland Willemyns (eds.), *Language Contact at the Romance-Germanic Language Border*, Multilingual Matters LTD, Clevedon, Buffalo, Toronto, Sidney, 112-136.
- Rauch, Irmengard.
1967 *The Old High German Diphthongization: a Description of a Phonemic Change*, Mouton, The Hague.
- Reiner, Erwin
1980 *Die etymologischen Dubletten des Französischen: eine Einführung in die historische Wortlehre*. Braumüller, Wien.
- Remacle, Louis
1948 *Le problème de l'ancien wallon*, Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège CIX, Liège.
1992 *La différenciation dialectale en Belgique Romane avant 1600*, Bibliothèque de la faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège Fascicule CCLVI, Liège.
- Renfrew, Colin
1987 *Archaeology and Language: the Puzzle of Indo-European Origins*, Jonathan Cape, London.
- Rheinfelder, Hans
1976 *Altfranzösisches Grammatik; Erster Teil Lautlehre*, Sprachen der Welt, Max Hueber Verlag, München.
- Rice, Carl
1902 *The Phonology of Gallic Clerical Latin After the Sixth Century*, Harvard University.
- Richard, Alfred
1896 "Les Taifales, La theifalie et le pays de Tiffauge", in: *Bulletin de la Société des antiquaires de l'Ouest et des musées de Poitiers*, troisième trimestre 1986, 419-442.
- Riché, Pierre
1962 *Éducation et Culture dans l'Occident Barbare VIe - VIIIe siècles*, Paris.
1993 *The Carolingians: a Family who forged Europe*, translated from: *Les Carolingiens: une famille qui fit l'Europe* (1983), University of Pennsylvania press, Philadelphia.
- Richter, Elise
1934 *Beiträge zur Geschichte der Romanismen I Chronologische Phonetik des Französischen bis zum Ende des 8. Jahrhunderts*, Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie I, Niemeyer Verlag, Halle, Saale.
- Richter, Michael
1994 *The Formation of the Medieval West; studies in the oral culture of the Barbarians*, Four courts Press, Dublin.
- Rickard, Peter
1989 *A History of the French Language*, (2nd ed.; 1974), Unwin Hyman Ltd, London.
- Ridder-Symoens, Hilde de

- 1992 "Chapter 9 Mobility" in: H. De Ridder-Symoens (ed.), *A History of the University in Europe; volume 1 Universities in the Middle Ages*, Cambridge University Press: Cambridge, 280-303.
- Riese, Alexander
1878 *Geographi Latini Minores*, Heilbrunnen.
- Rio, Alice
2008 *The Formularies of Angers and Marculf; two Merovingian Handbooks*, Translated Texts for Historians vol. 46, Liverpool University Press, Liverpool.
- Rivers, Theodore John
1977 *Laws of the Alamans and Bavarians; translated, with an introduction*, University of Pennsylvania Press, New York.
1986 *Laws of the Salian and Ripuarian Franks*, AMS Press, New York.
- Rohlf, Gerhard
1966 *Grammatica Storica della Lingua Italiana e dei suoi Dialetti; Fonetica* vol. 1, Giulio Einaudi, Torino.
1975 *Rätoromanisch : Die Sonderstellung des Rätoromanischen zwischen Italienisch und Französisch : Eine kulturgeschichtliche und linguistische Einführung*, Handbücher für das Studium der Romanistik, Beck, München.
- Ross, Malcom
1996 "Contact-induced change and the comparative method: Cases from Papua New Guinea. The Comparative Method Reviewed", In: Mark Durie and Malcolm Ross (eds.), *Regularity and Irregularity in Language Change*, Oxford University Press, New York, Oxford, 180-217.
- Rossi, Mario
2009 *Les Noms de lieux du Brionnais-Charolais: Témoins de l'histoire du peuplement et du paysage*, Paris.
- Rouche, Michel
1977 *L'Aquitaine des Wisigoths aux Arabes*; thèse présentée devant l'université de Paris le 3 juin 1976, Service de reproduction des thèses, Lille.
- Round, Nicholas G.
1987 "Review of Late Latin and Early Romance in Spain and Carolingian France", *Journal of Ecclesiastical History* XXI, 449-452.
- Roymans, Nico
1990 *Tribal Societies in Northern Gaul; an anthropological perspective*, Cingula 12 Albert Egges van Giffen instituut voor prae- en proto-historie, Amsterdam.
- Roymans, Nico & Stijn Heeren
2017 "Introduction. New perspectives on the Late Roman Northwest", in: Nico Roymans, Stijn Heeren & Wim De Clercq (eds.), *Social Dynamics in the Northwest Frontiers of the Late Roman Empire; beyond decline or transformation*, Amsterdam University Press, Amsterdam, 1-10.
- Rybatzki, Volker
2011 "Mongolische Lehnwörter bei Maḥmūd al-Kāšġarī?" in: Mehmet Ölmez (ed.), *The Dīvānu Luġātī't-Turk International Symposium: In Commemoration of Maḥmūd al- Kāšġarī's 1000th Birthday 5th-7 th September 2008, Istanbul*, Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi 63, Istanbul.
- Sala, Marius
2013 "Contact and borrowing," in: *The Cambridge History of the Romance languages Volume 2; contexts*, Martin Maiden, John Charles Smith, Adam Ledgeway eds., Cambridge University Press, Cambridge, 187-236.
- Salis, Ludwig Rudolf von
1892 *Leges Burgundionum*, Monumentae Germaniae Historica, Leges in nationum Germanicarum 2, Hannover.
- Sampson, Rodney

- 1980 "On the history of final vowels from Latin to Old French", *Zeitschrift für romanische Philologie* 96, 23–48.
- Sánchez Miret, Fernando
- 1998 *La diptongación en las lenguas románicas*, LINCOM Europa, München, Newcastle.
- Seebold, Elmar
- 2003 "Die Herkunft der Franken, Friesen und Sachsen", in: E. Taayke, J.H. Looijenga, O.H. Harsema & H.R. Reinders (eds.), *Essays on the Early Franks*, Groningen Archaeological Studies, vol. 1, Barkhuis & Groningen University Library, Groningen, 24–34.
- 2007 "Die malbergischen Glossen: Untersuchungen zu den malbergischen Glossen; Einführung", *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 129, 1–7.
- 2012 "Die Behandlung von Schmähungen und Verleumdungen in der >Lex Salica<", *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 134/3, 330–343.
- 2017 "Raub, Überfall und die Abwehr von Migranten in der Lex Salica (Titel XIV, 1–8 + 11 und Auslagerungen, = D XV f.) untersuchungen zu den malbergischen Glossen XII", *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 78 1, 1–31.
- Schapka, Ulrich
- 1972 *Die persischen Vogelnamen*, PhD dissertation, Würzburg.
- Schmidt, Karl Horst
- 1957 *Die Komposition in gallischen Personennamen*, Sonderabdruck aus *Zeitschrift für celtische Philologie* 26, Niemeyer Verlag, Tübingen.
- 1983 "Keltisch-Lateinische Sprachkontakte im römischen Gallien der Kaiserzeit," in: Wolfgang Haase (ed.), *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt; Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung II, Principat Neunundzwanzigster Band (2. Teilband) Sprache und Literatur*, de Gruyter, Berlin, New York.
- Schmidt, Wilhelm (ed.)
- 1993 *Geschichte der deutschen Sprache; ein Lehrbuch für das germanistische Studium, erarbeitet unter der Leitung von Helmut Langner*, (6th ed.), Hirzel, Stuttgart, Leipzig.
- Schmidt-Wiegand, Ruth
- 1957 "Zur Geschichte der malbergischen Glossen," in: *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte; Germanistische Abteilung* 74, 220–231.
- 1967 "Das fränkische Wortgut der Lex Salica als Gegenstand der Rechtsgeographie," *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte; Germanistische Abteilung* 84, 275–292.
- 1969 "Die malbergischen Glossen der Lex Salica als Denkmal des Westfränkischen," *Rheinische Vierteljahrsblätter* 33, 396–422.
- 1975 "Historische Onomasiologie", in: *Frühmittelalterliche Studien: Jahrbuch des Instituts für Frühmittelalterforschung der Universität Münster*, de Gruyter, Berlin, 49–78.
- 1981 "Wörter und Sachen. Zur Bedeutung einer Methode für die Frühmittelalterforschung. Der Pflug und seine Bezeichnungen", in: Ruth Schmidt-Wiegand (ed.), *Wörter und Sachen im Lichte der Bezeichnungsforschung*, de Gruyter, Berlin, 1–41.
- 1989 "Die malbergischen Glossen; eine frühe Überlieferung germanischer Rechtsprache," in: Heinrich Beck (ed.), *Germanische Rest- und Trümmersprache*, Berlin, 157–174.
- 1994 "Spuren paganer Religiosität in den frühmittelalterlichen Leges," in: *Iconologia Sacra; Mythos, Bildkunst und Dichtung in der Religions- und Sozialgeschichte Alteuropas; Festschrift für Karl Hauck zum 75. Geburtstag*, de Gruyter, Berlin, New York, 249–262..
- Schmitt, Christian
- 1996 "La romanisation de la vallée de la moselle; le témoignage des noms de lieux", *Travaux de Linguistique et de Philologie* XXXIII–XXXIV, 469–480.

- 1997 "Keltisches im heutigen Französisch", *Zeitschrift für celtische Philologie* 49-50, 814-829.
- Scholte, M. C. P.
1978 "Polderenburg", *Rotterdams Jaarboekje* 1978, Rotterdam, 243-304.
- Schönfeld, Moritz
1911 *Wörterbuch der altgermanischen Personen- und Völkernamen nach der Überlieferung des klassischen Altertums*, Germanische Bibliothek Wörterbücher II, Heidelberg.
- Schönfeld, Moritz & Van Loey, Adolphe C. H.
1959 *Historische Grammatica van het Nederlands; klankleer, vormleer, woordvorming*, (6th ed.), Thieme & Cie: Zutphen.
- Schramm, Franz
1911 *Sprachliches zur Lex salica: eine vulgärlateinisch-romanische Studie*, Marburger Beiträge zur romanischen Philologie III, Ebel Verlag, Marburg.
- Schrijver, Peter
1995 *Studies in British Celtic Phonology*, Leiden Studies in Indo-European 5, Rodopi, Amsterdam, Atlanta
1998-2000 "The Châteaubateau tile as a link between Latin and French and between Gaulish and Brittonic," *Études Celtiques* 34, 135-146.
2002 "The rise and fall of British Latin: Evidence from English and Brittonic," in: *The Celtic roots of English*, Markku Filppula, Juhani Kleimo & Heli Pitkänen, Studies in Languages 37, Joensuu.
2009 "Celtic influence on Old English: phonological and phonetic evidence," *English Language and Linguistics* 13, issue 2, 193-211.
2014 *Language Contact and the Origins of the Germanic Languages*, Routledge Studies in Linguistics 13, Routledge, New York.
- Schuchardt, Hugo
1876 *Der Vokalismus des Vulgärlateins*, Teubner, Leipzig.
1911 "Zum Nasaleinschub", *Zeitschrift für romanische Philologie* 35, 71-92.
- Schultz-Gora, Oskar
1915 *Altprovenzalisches Elementarbuch*, Sammlung romanischer Elementar- und Handbücher 3, (3d ed.; 1st ed. 1906) Heidelberg.
- Schutte, Gudmund
1933 *Our forefathers the Gothonic nations; a manual of the Ethnography of the Gothic, German, Dutch, Anglo-Saxon, Frisian and Scandinavian peoples* Vol II, translated by Jean Young, Cambridge.
- Schürr, Friedrich
1970 *La diphtongaison romane*, Tübinger Beiträge zur Linguistik 5, Tübingen.
- Schützeichel, Rudolf
2004 *Althochdeutscher und Altsächsischer Glossenwortschatz*, 12 volumes, Niemeyer Verlag: Tübingen.
- Schwan, Eduard & Dietrich Behrens
1966 *Grammatik des Altfranzösischen*, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, (12th rev. ed.; 1st ed. 1925) Darmstadt.
- Schweisthal, Martin
1889 *Une Loi Phonétique de la langue des Francs Saliens*, Memoires Couronnes et autres memoires publié par l'académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de belgique, Collection in -8° vol. 43, Bruxelles.
- Scovazzi, Marco
1952 "Germanico litus," in: *Atti del sodalizio glottologico milanese* 5, 21-27.
- Shanzer, Danuta

- 2010 "The tale of Frodebert's Tale", in: Eleanor Dickey & Anna Chahoud (eds.), *Colloquial and Literary Latin*, Cambridge University Press, Cambridge, 376-405.
- Sharpe, Richard
- 1996 "Charters, Deeds and Diplomatics", in: F.A.C. Mantello & A.G. Rigg (eds.), *Medieval Latin: An Introduction and Bibliographical guide*, Catholic University of America Press, Washington D.C., 230-240.
- Sigaut, François
- 1985 *L'évolution technique des agricultures européennes avant l'époque industrielle*, Paris.
- Sims-Williams, Patrick
- 1992 "The Additional Letters of the Ogam Alphabet," *Cambridge Medieval Celtic Studies* 23, 29-76.
- Sitzmann, Alexander
- 2005 "Taifalen," in: J. Hoops & H. Beck (eds.), *Reallexikon der germanischen Altertumskunde*; band 30 (2nd rev.ed.), Berlin.
- Smith, Julia M. H.
- 2005 *Europe after Rome; a new cultural history 500-1000*, Oxford University Press, Oxford.
- Sofer, Johan
- 1941 "Der Untergang des gallischen Landessprache und seine Nachwirkungen," *Zeitschrift für keltische Philologie und Volksforschung* 22, 93-132.
- Sonderegger, Stefan
- 1987 "Raetia-Ries-Churwalchen; Namenwechsel durch Verdeutschung und Übersetzung", in: G. Lüdi, H. Stricker, J. Wüest (eds.), "*Romania ingeniosa*" *Festschrift für Prof.Dr. Gerold Hilty zum 60. Geburtstag; Mélanges offerts à Gerold Hilty à l'occasion de son 60e anniversaire*, Peter Lang, Bern, Frankfurt am Main, New York, Paris, 69-90.
- Soulat, Jean
- 2007 *Merovingian Chamber Graves in France*, Lucia Symposium, Uppsala.
- Specht, Franz
- 1939 "Greutungi - Graudenz" in: *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 66, 226-228.
- Springer, Matthias
- 1997 "Gab es ein Volk der Salier?", in: Dieter Geuenich, Wolfgang Haubrichs & Jörg Jarnut (eds.), *Nomen et gens. Zur historischen Aussagekraft frühmittelalterlicher Personennamen*, Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde 16, Berlin - New York, 58-83.
- Steinhauser, Walter
- 1950 "Kultische Stammesnamen in Ostgermanien", *Die Sprache* 2, 1-22.
- Stifter, David
- 2009 "The Proto-Germanic shift *a *o and early Germanic linguistic contacts", *Historical Linguistics* 122, 268-283.
- Straka, Georges
- 1953 "Observations sur la chronologie et les dates de quelques modifications phonétiques en roman et en français pré-littéraire" *Revue des langues Romanes* LXXI, 247-307.
- 1964 "L'évolution phonétique du latin au français sous l'effet de l'énergie et de la faiblesse articulatoires", *Travaux de Linguistique et de Littérature de Strasbourg* II, 17-98.
- 1970 "À propos des traitements de -icu et -ica dans les proparoxytons en français" *Travaux de Linguistique et de Littérature VIII 1; Mélanges de linguistique, de philologie et de littérature offerts à monsieur Albert Henry*, Strassbourg, 297-311.
- Stroop, Jan
- 1984 "De lexicale leemte als verklaringsprincipe", *Taal & Tongval* 36, 1-24.

- Swiggers, Pierre
- 2014 "Principes et pratique(s) du DÉRom", in: Éva Buchi & Wolfgang Schweickard (eds.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom); Genèse, Méthodes et Résultats*, Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 381, de Gruyter, Berlin, München, Boston, 39-46.
- Szemerényi, Oswald
- 1977 "Principles of Etymological Research in the Indo-European languages," in: Rüdiger Schmitt (ed.), *Etymologie*, Darmstadt, 286-346.
- Taddei, Édith
- 2000 *La Phonétique Historique*, 1er cycle Ad Hoc, Armand Colin, Paris.
- Tagmann, Erwin
- 1946 *Toponymie et vie rurale de la région de Miège (Haut-Valais roman)*, Erlenbach, Zürich.
- Tailliar, M.
- 1849 *Recueil d'actes des XIIe et XIIIe siècles en langue romane wallonne du nord de la France*, Douai.
- Tangl, Michael (ed.)
- 1916 *Die briefen des heiligen Bonifatius und Lullus*, Monumentae Germaniae historica; Epistolae Selectae in usum scholarum 1 [MGH Epp. Sel. I], Weidmannsche Buchhandlung, Berlin.
- Tardif, Jules
- 1866 *Monuments Historiques*, Inventaires et Documents publiés par ordre de l'empereur, Archives de l'empire, Paris.
- Ten Brink, Bernhard
- 1879 *Dauer und Klang. Ein Beitrag zur Geschichte der Vokalquantität im Altfranzösischen*, Straßburg 1879
- Theuws, Frans
- 2009 "Grave goods, Ethnicity and the Rhetoric of Burial Rites in Late Antique Northern Gaul", in: , T. Derks & N. Roymans (eds.), *Ethnic Constructs of Identity, the Role of Power and Tradition*, 283-320.
- Thomas, Gabor, Gerry McDonnell, John Merkel, J. & Peter Marshall
- 2016 "Technology, ritual and Anglo-Saxon agrarian production: the biography of a seventh-century century plough coulter from Lyminge, Kent," *Antiquity* 90 (351), 742-758.
- Thomas, Richard James & Gareth A Bevan & Patrick J Donovan (eds.)
- 1950-1967 *Geiriadur Prifysgol Cymru; A Dictionary of the Welsh Language*, Cardiff.
- Thomason, Sarah Grey
- 2001 *Language Contact*, Edinburgh University Press: Edinburgh.
- Thomason, Sarah Grey & Terrence Kaufmann
- 1988 *Language Contact, Creolization, and Genetic Linguistics*, University of California Press, Berkeley, Los Angeles, Oxford.
- Throop, Priscilla
- 2005 *Isidore of Seville's Etymologies; the complete English translation of Isidori Hispalensis Episcopi Etymologiarum sive Originum Libri XX*, Charlotte.
- Thurneysen, Rudolph
- 1923 "Irishes und Gallisches," *Zeitschrift für Celtische philologie* 14, 1-17.
- Tobler Adolf & Erhard Lommatzsch
- 1952 *Altfranzösisches Wörterbuch; band III Esrere-F*, (26th edition), Steiner Verlag: Wiesbaden.
- Tolkien, Christopher
- 1960 *The Saga of king Heidrek the Wise; translated from the Icelandic with Introduction, Notes and Appendices by Christopher Tolkien*, Toronto, New York, Paris.
- Tomasson, Richard
- 1980 *Iceland: the first new society*, University of Minnesota Press, Minneapolis.

Toorians, Laurant

- 1998 "Vlaamse nederzettingen in Keltische gebieden", in: Laurant Toorians (ed.), *Kelten en de Nederlanden; van prehistorie tot heden*, Orbis Linguarum 1, Peeters: Leuven, Paris, 69-88.
- 2002 "Keltisch *kagjo- 'kaai, kade', Cadzand, Seneucaega en Zennewijnen", *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 56, 17-22.
- 2003 "Magusanus and the 'Old Lad': A case of Germanicised Celtic", *Northwest European Language Evolution* (NOWELE) 42, 13-28.

Tovar, Antonio

- 1949 "La sonorización y caída de las intervocálicas y los estratos indoeuropeos en Hispania," *Boletín de la Real Academia Española* 28, 265-280.

Townend, Matthew O.

- 2000 "Viking Age England as a Bilingual Society", in: D. M. Hadley & J. D. Richards (eds.), *Cultures in Contact: Scandinavian Settlement in England in the Ninth and Tenth Centuries. Studies in the Early Middle Ages*, 2 vol., Brepols, Turnhout, 89-105.

Trudgill, Peter

- 1972 "Sex, covert prestige and linguistic change in the urban British English of Norwich", *Language in Society* 1, 179-195.

Tummers, P.L.M.

- 1962 *Romaans in Limburgse aardrijkskundige namen*, PhD thesis, Assen.
- 1965 "Toponymische gegevens over Merovingisch-Karolingisch Brabant en Limburg," in: A. Weijnen (ed.), *Frankisch, Merovingisch, Karolingisch*, Assen, 34-50.
- 1966 "à la recherche d'une route carolingienne Attigny - Aix-la-Chapelle". in: D.P. Blok (ed.), *Proceedings of the Eighth International Congress of Onomastic Sciences*, Mouton, The Hague, Paris, 549-556.

Tuttle, Edwin H.

- 1915 "Germanic next in Gallo-Roman", *Modern Philology* 12, 10, 645-646.

Ubl, Karl

- 2017 "Eine Verdichtung der Lex Salica; Die Septinas septem der Handschrift Paris, BN, lat. 4411", in: Stephan Dusil, Gerald Schwedler & Raphael Schwitter (eds.), *Exzerpieren-Kompilieren-Tradieren; Transformationen des Wissens zwischen Spätantike und Frühmittelalter*, Millennium Studies in the culture and history of the first millennium C.E. 64, de Gruyter, Berlin, 223-244.

Udolph, Jürgen

- 1995 "Die Landnahme Englands durch germanische Stämme im Lichte der Ortsnamen", in: Edith Marold & Christiane Zimmerman (eds.), *Nordwestgermanisch*, Reallexikon der germanischen Altertumskunde Ergänzungsbände 13, de Gruyter, Berlin.

Uhlenbeck, C.C.

- 1901 "Zur deutschen Etymologie", *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 26, 290-312.

Vaan, Michiel de

- 2008 *Etymological Dictionary of Latin and the other Italic languages*, Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series 7, Brill, Leiden.
- 2017 *Dawn of Dutch; Language Contact in the Western Low Countries before 1200*, John Benjamins, Amsterdam.

Van Coetsem, Frans

- 1988 *Loan Phonology and the Two Transfer Types in Language Contact*, Foris Publications.

Van der Rhee, Floris

- 1970 *Die germanischen Wörter in den langobardischen Gesetzen*, PhD dissertation, Rotterdam.

- Van der Sijs, Nicoline
 2006 *Klein uitleenwoordenboek*, Utrecht.
 2010 *Nederlandse woorden wereldwijd*, Sdu Uitgevers: Den Haag.
- Van Helten, Willem L.
 1900 "Zu den malbergischen Glossen und den salfränkischen Formeln und Lehnwörtern in der Lex Salica", *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 25, 225-542.
- Van Loon, Jozef
 2014 *Historische fonologie van het Nederlands*, (2nd ed.), Universitas, Antwerpen.
- Van Ossel, Paul
 1997 "La part du Bas-Empire dans la formation de l'habitat rural du Ve siècle", in: *Grégoire de Tours et l'Espace Gaulois; actes du congrès international Tours, 3-5 novembre 1994*, Paris.
- Van Thienen, Vince
 2016 *Abandoned, neglected and revived; Aspects of Late Roman society in Northern Gaul*, PhD dissertation, Ghent.
- Van Uytfanghe, Marc
 1991 "The consciousness of a linguistic dichotomy (Latin-Romance) in Carolingian Gaul: the contradictions of the sources and of their interpretation", in: Roger Wright (ed.), *Latin and the Romance languages in the Early Middle Ages*, Routledge, London, New York, 114-129.
 2013 "L'ancien français (archaïque) et le fonctionnement de la communication vertical latine en Gaule (VIIe-VIIIe siècles)", in: Mary Garrison, Arpad P. Orbán & Marco Mostert (eds.), *Spoken and Written Language; relations between Latin and the Vernacular Languages in the Earlier Middle Ages*, Utrecht Studies in Medieval Literacy 24, Brepols, 149-162.
- Varga, Eva
 2017 *Verbstellungsmuster im Altfranzösischen; ein Beitrag zur historischen Syntaxforschung aus diskurstraditioneller Perspektive*, Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 416, de Gruyter, Berlin, Boston.
- Vasmer, Max
 1953-1958 *Russisches Etymologisches Wörterbuch*; 3 volumes, Winter Verlag, Heidelberg.
- Väänänen, Veikko
 1981 *Introduction au Latin vulgaire*, Bibliothèque Française et Romane; Mauels et Études Linguistiques 6, Klincksieck, Paris.
- Vendryes, J.
 1929 "Remarques de vocabulaire", in: *Revue Celtique* 46, 252-267.
- Verhulst, A. & M. Gysseling
 1962 *Le Compte Général de 1187, connu sous le nom de "Gros Brief" et les institutions financières du comté de Flandre au XIIe siècle*, Brussels.
- Vernadsky, George
 1963 "Eurasian Nomads and Their Impact on Medieval Europe," *Studi Medievali* (3 Series) IV, 401-434.
- Versteegh, Kees
 1992 "The debate concerning Latin and Early Romance," *Diachronica* IX:2, 259-286.
- Vieliard, Jeanne
 1927 *Le latin des diplômes royaux et chartes privées de l'époque mérovingienne*, Sciences Historiques et Philologiques 251, Librairie Ancienne honoré Champion; Paris.
- Von Olberg, Gabriele

- 1981 "Leod 'man'. Soziale Schichtung im Spiegel volkssprachiger Wörter der Leges", in: Ruth Schmidt-Wiegand (ed.), *Wörter und Sachen im Lichte der Bezeichnungsforschung*, de Gruyter, Berlin, 91-106.
- Voretzsch, Karl & Gerhard Rohlf, s,
- 1900 *Zur Geschichte der Diphthongierung im Altprovenzalischen*, Niemeyer Verlag, Halle.
- 1901 *Einführung in das Studium der altfranzösischen Sprache*, (revised ed. 1955), Niemeyer Verlag, Tübingen.
- Wallace-Hadrill, John M.
- 1960 *Fredregarii chronicorum liber quartus cum continuationibus; The fourth book of Fredegar with its continuations*, Thomas Nelson and sons Ltd., Toronto, New York, Paris.
- 1966 *The Barbarian West 400-1000*, Hutchinson University Library, London.
- Walsh, Thomas J.
- 1986 "Latin and Romance in the Early Middle Ages", *Romance Philology* 40, 199-214.
- 1991 "Spelling lapses in Early Medieval Latin documents and the reconstruction of primitive Romance phonology", in: Roger Wright (ed.), *Latin and the Romance languages in the Early Middle Ages*, Routledge, London, New York, 52-68.
- Walstra, Gerardus J. J.
- 1962 *Les cinq épîtres rimées dans l'appendice des formules de Sens: Codex Parisinus Latinus 4627, fol. 27v-29r; La Querelle Des évêques Frodebert Et Importun (an 665/666)*, Brill, Leiden.
- Ward-Perkins, Bryan
- 2003 *The fall of Rome and the end of civilization*, Oxford University Press, Oxford.
- Wartburg, Walther von
- 1948-2002 *Französisches Etymologisches Wörterbuch; eine Darstellung Des Galloromanischen Sprachschatzes*, 25 volumes, Zbinden & co, Basel.
- 1939 "Die fränkische Siedlung in Nordfrankreich im Spiegel der Ortsnamen", *Zeitschrift für romanischen Philologie* 59, 284-301.
- 1950a *Die Ausgliederung der romanischen Sprachräume*, Francke Verlag, Bern.
- 1950b *Umfang und Bedeutung der germanischen Siedlung in Nordgallien im 5. Und 6. Jahrhundert im Spiegel der Sprache und der Ortsnamen*, Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin; Vorträge und Schriften Heft 36, Akademie-Verlag, Berlin.
- 1964 *Évolution et Structure de la Langue Française*, Bibliotheca Romanica I, (7th rev.ed.; 1st ed. 1946), Francke Verlag, Bern.
- Watkins, Calvert
- 1955 "The Phonemics of Gaulish: The Dialect of Narbonensis," *Language* 31, 9-19.
- 1970 "The Etymology of Irish dúán", *Celtica* 11: 270-277.
- Weijnen, Antonius A.
- 1999 *Oude Woordlagen in de zuidelijk-centrale dialecten*, Publicaties van het Meertens Instituut 30, Amsterdam.
- Weinreich, Uriel
- 1953 *Languages in Contact; Findings and Problems*, Publications of the Linguistic Circle of New York 1, New York.
- Weinrich, Harald
- 1958 *Phonologische Studien zur romanischen Sprachgeschichte*, Aschendorff, Münster.
- Weisgerber, Johann L.
- 1931 "Die Sprache der Festlandkelten", *Bericht der Römisch-Germanischen Kommission* 20, 147-226.
- 1935 "Sprachwissenschaftliche Beiträge zur frührheinischen Siedlungs- und Kulturgeschichte I", *Rheinisches Museum für Philologie* 84 (1935), 289-359.

- 1953 *Deutsch als Volksname; Ursprung und Bedeutung*, Wissenschaftliche Buchgemeinschaft, Darmstadt.
- 1969 "Rhenania Germano-Celtica", in: Johan Knobloch und Rudolf Schützeichel (eds.), *Gesammelte Abhandlungen*, Bonn.
- Weiss, Michael
- 2017 "Rezensionsaufsatz; Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)", *Kratylos* 62, 127-153.
- Wemple, Suzanne F.
- 1981 *Women in Frankish Society: Marriage and the Cloister 500 to 900*, Philadelphia.
- Werner, Karl F.
- 1965 "Bedeutende Adelsfamilien im Reich Karl des Grossen" In: Helmut Beumann (ed.), *Karl der Grosse; Lebenswerk und Nachleben; band I Persönlichkeit und Geschichte*, Verlag L. Schwann, Düsseldorf, 83-142.
- 1982 *Adelsfamilien im Umkreis der frühen Karolinger; die Verwandtschaft Irminas von Oeren und Adelas von Pfalzel. Personengeschichtliche Untersuchungen zur frühmittelalterlichen Führungsschicht im Maas-Mosel-Gebiet*, Vorträge und Forschungen 28, Jan Thorbecke Verlag, Sigmaringen.
- Whatmough, Joshua
- 1963 *The dialects of Ancient Gaul; Grammar Part I Alpine regions, Narbonensis, Aquitania, Germania Inferior*, Michigan.
- White, Kenneth D.
- 1967 *Agricultural implements of the Roman world*, Cambridge University Press, Cambridge.
- White (Jr.), Lynn T.
- 1962 *Medieval Technology & Social Change*, Oxford University Press, Oxford.
- Wiener, Leo
- 1915 *Commentary to the Germanic Laws and Medieval Documents*, Harvard University Press, New Jersey.
- Wiget, Wilhelm
- 1922 "Altgermanische Lautuntersuchungen", *Eesti Vabariigi Tartu Ülikooli Toimetused. Acta et Commentationes Universitatis Dorpatensis; B. Humaniora* II, 1-34.
- Wilmotte, Maurice
- 1893 *Le Wallon; histoire et littérature des origines a la fin du XVIIIe siècle*, Charles Rozes Libraire-Éditeur, Bruxelles.
- Winford, Donald
- 2005 "Contact-induced changes; Classification and processes", *Diachronica* 22:2, 373-427.
- Wintein, Willy
- 2007 *Holocene Ingressie*, Noordzee Symposium 2007. URL: http://www.vliz.be/docs/Zeelessen/Noordzeesymposium/PP_Holocene_ingressie_WillyWintein.pdf
- Winterfeld, Paul K. R. von
1905. "Hrotsvits literarische Stellung", *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 114, 25-75.
- Wijnendaele, Jeroen
- 2016 "Warlordism and the disintegration of the western Roman army", in: J. Armstrong (ed.), *Circum mare?: themes in ancient warfare*, Brill, Leiden, 185-203.
- Wolfe, Sam
- 2015 *Microvariation in Medieval Romance Syntax, A Comparative Study*. PhD thesis, University of Cambridge.
- Wolfram, Herwig

- 1979 *Geschichte der Goten; von den Anfängen bis zur Mitte des sechsten Jahrhunderts, Entwurf einer historischen Ethnographie*, Beck, München.
- 2011 "Origo et religio: ethnic traditions and literature in early medieval texts," in: Thomas F.X. Noble (ed.), *From Roman Provinces to Medieval Kingdoms*, Rewriting histories, Routledge, 43-69.
- Wollmann, Alfred
- 1990 *Untersuchungen zu den frühen lateinischen Lehnwörtern im Altenglischen; Phonologie und Datierung*, Münchener Universitätschriften 15, Wilhelm Fink Verlag, München.
- 1993 "Early Latin loan-words in Old English", *Anglo-Saxon England* 22, 1-26.
- Wood, Ian
- 1992 "Frankish hegemony in England," in: M. O. H. Carver (ed.), *the Age of Sutton Hoo: the seventh-century in North-Western Europe*, Boydell Press, Woodbridge.
- 1998 (ed.) *Franks and Alamanni in the Merovingian period: an ethnographic perspective*, Boydell press: Woodbridge.
- 2006 "Administration, Law and Culture in Merovingian Gaul," in: Thomas F.X. Noble (ed.), *From Roman Provinces to Medieval Kingdoms*, Rewriting histories, Routledge, 358-375.
- Wood, Susan
- 2006 *The Proprietary Church in the Medieval West*, Oxford University Press, Oxford, New York.
- Wormald, Patrick
- 1979 "Lex Scripta and Verbum Regis: Legislation and Germanic kingship from Euric to Cnut," in: *Early Medieval Kingship*, P.H.Sawyer and I.N.Wood eds., Leeds, 105-138
- Wright, Roger
- 1982 *Late Latin and Early Romance in Spain and Carolingian France*, Cairns, Liverpool.
- 1991a "Introduction: Latin and Romance, a thousand years of incertitude," in: Roger Wright (ed.), *Latin and the Romance languages in the Early Middle Ages*, Routledge, New York, 1-8.
- 1991b "The conceptual distinction between Latin and Romance; invention or evolution," in: Roger Wright (ed.), *Latin and the Romance languages in the Early Middle Ages*, Routledge, New York, 103-113.
- Wüest, Jakob
- 1979 *La dialectalisation de la Gallo-Romania; Problèmes phonologiques*, Romanica Helvetica 91, Francke Verlag, Bern.
- Zeumer, Karl
- 1886 *Formulae Merowingici et Karolini aevi*, Monumenta Germaniae Historica Legum sectio V; Formulae, Hannover.
- Zeuss, Johan K.
- 1837 *Die Deutschen und die Nachbarstämme*, Lentner Verlag, München.
- Zink, Gaston
- 1986 *Phonétique historique du français*, Quadrige Manuels, Paris.
- Zinsli, Paul
- 1982 *Ortsnamen; Strukturen und Schichten in den Siedlungs- und Flurnamen der Schweiz*, (1st ed. 1971), Huber Verlag, Frauenfeld.
- Zuk, Fabian
- 2017 "Finding Troy in the Rhineland: Phonology, Fredegar and the Frankish Founding Myth", In: A. Juanes Cortés, P. Ortega Martínez, V. Pérez de Dios, M^a P. Rubio Velasco, M^a de los R. de Soto García (eds.), *Teoría, metodología y casos de estudio*, Colección Temas y Perspectivas de la Historia 6, 367-389.